BG AL RU IT ES GE FR BIH CRO PL RO TR DE EN

MD SE SK SI EE LV LT NL FA AR UA PT CZ SR MK HU GR

Zilan

TYR Hair Clipper
ZLN8675



INSTRUCTION MANUAL

www.zilan.com.tr

Li-ion 2000mAh
Battery 3.7V

EN

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before cleaning your appliance, make sure it`s not on charge and in cordless operation.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- When the distance comb is removed, the cutting system should not be pressed into the skin. Risk of injury!
- For household use only.
- Never use the appliance with a damaged cutting system or damaged cord set.
- Keep out the oil bottle of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of it properly when empty.
- The shaver/trimmer and the other accessories are not dishwasher-proof.
- If the shaver/trimmer is subjected to a major change in temperature, pressure, or humidity, let

it acclimatize for 30 minutes before you use it.

- This product has a built-in battery, never try to open and replace the battery. The product can only be opened by authorized service points.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

KNOW YOUR CLIPPER



1. DLC & black ceramic blade
2. Visible BLDC motor
3. Adjustment button
4. On/Off button
5. LED display
6. Guide combs (1, 3, 5 and 7 mm)
7. Protection cap
8. USB charging cable
9. Cleaning brush
10. Lubricating oil
11. Charging base

CUTTING GUIDE COMBS

The four guide combs allow you to adjust the cutting length up to a maximum of 7 mm. The cutting length is indicated on each guide comb: 1, 3, 5 or 7 mm.
Note: Always switch off the device before attaching or removing a guide comb.

USAGE

- Press the On/Off button to switch on the device. It is recommended to start with the highest setting and then reduce it until you reach the desired hair length. Hold the guide comb with its angled edge against your beard and move the trimmer against the direction of hair growth. To prevent hair from clogging the guide comb, clean it from time to time using the cleaning brush.
- The device is equipped with a special trimmer head for effective cutting. The zero-overlap blade, with an approximate gap of 0.2 mm, provides a neat finish. The device has four speed settings: 6,500 rpm, 7,000 rpm, 7,500 rpm and 8,000 rpm.

USB CHARGING

This hair trimmer is easy to carry and can be charged using a USB cable. While charging, the display shows the battery level in 5% increments, from 00 to 100 (full). During use, it shows the remaining battery level in 5% decrements, from 100 to 00 (empty). When the battery level reaches 05, the display starts flashing to indicate that approximately 5–10 minutes of operation remain. After a cumulative operating time of 30 minutes, the oil bottle symbol starts flashing. A 5-minute quick charge provides approximately 3–15 minutes of operation.

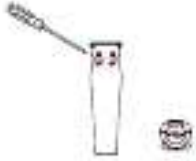
SAFETY LOCK AND STORAGE

- The hair trimmer has a safety lock for travel and storage. To activate the safety lock, press and hold the switch for 3 seconds. The trimmer will switch on briefly, then turn off automatically when the lock is activated. The lock symbol will flash to indicate that the safety lock is active.
- To unlock the trimmer, press and hold the switch for 3 seconds. The lock symbol will flash during this process. Connecting the locked device to a USB cable will also unlock it.
- The device has overcharging and over-discharge protection.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance: always switch it off and unplug it. Clean the trimmer after every use for optimal performance. Never use detergents or solvents to clean the appliance.
- After use, remove any hair from the cutting blade with the cleaning brush. The trimmer can be rinsed under running water.
- Apply 2 or 3 drops of lubricating oil to the cutting blade and let the trimmer run for several seconds to ensure proper lubrication.

DISASSEMBLING AND REMOVING BATTERY



1. At the circled position shown in the figure, unscrew the screws of the lower housing with a Philips screwdriver, then unscrew the screws of the rear end cap.



2. Remove the rear end cap.



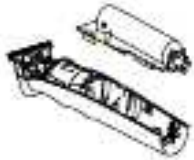
3. Separate the upper and lower housings in the direction of the arrow.



4. Unscrew the screws on the circuit board with a Phillips screwdriver.



5. Lift up the circuit board in the direction of the arrow shown in the figure.



6. Flip over the circuit board assembly.



7. Take off the battery.



8. Pull out the battery terminals as shown in the figure.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Stellen Sie vor dem Reinigen Ihres Geräts sicher, dass es nicht aufgeladen ist und im kabellosen Betrieb verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Wenn der Abstandskamm entfernt wird, darf das Schneidsystem nicht auf die Haut gedrückt werden. Verletzungsgefahr!
- Nur für den Hausgebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Schneidsystem oder beschädigten Kabel.

- Halten Sie die Ölflasche außerhalb der Reichweite von Kindern. Nicht verschlucken. Nicht in die Augen bringen. Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß, wenn sie leer ist.
- Der Rasierer/Trimmer und das Zubehör sind nicht spülmaschinenfest.
- Wenn der Rasierer/Trimmer einem erheblichen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitswechsel ausgesetzt wird, lassen Sie ihn 30 Minuten akklimatisieren, bevor Sie ihn verwenden.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, versuchen Sie niemals, den Akku zu öffnen und zu ersetzen. Das Produkt kann nur von autorisierten Servicestellen geöffnet werden.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursacht werden.

KENNENLERNEN IHRES HAARSCHNEIDERS



1. DLC- und schwarze Keramikklinge
2. Sichtbarer BLDC-Motor
3. Einstelltaste
4. Ein-/Aus-Taste
5. LED-Anzeige
6. Aufsteckkämme (1, 3, 5 und 7 mm)
7. Schutzkappe
8. USB-Ladekabel
9. Reinigungsbürste
10. Schmieröl
11. Ladestation

AUFSTECKKÄMME

Die vier Aufsteckkämme ermöglichen eine Schnittlängeneinstellung von bis zu 7 mm. Die Schnittlänge ist auf jedem Aufsteckkamm angegeben: 1, 3, 5 oder 7 mm.
Hinweis: Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie einen Aufsteckkamm anbringen oder abnehmen.

VERWENDUNG

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Es wird empfohlen, mit der höchsten Einstellung zu beginnen und diese anschließend zu reduzieren, bis die gewünschte Haarlänge erreicht ist. Halten Sie den Aufsteckkamm mit der abgeschrägten Kante an Ihren Bart und bewegen Sie den Haarschneider entgegen der Wuchsrichtung. Reinigen Sie den Aufsteckkamm regelmäßig mit der Reinigungsbürste, um ein Verstopfen durch Haare zu verhindern.
- Das Gerät ist mit einem speziellen Schneidkopf für effizientes Schneiden ausgestattet. Die Zero-Overlap-Klinge mit einem ungefähren Abstand von 0,2 mm sorgt für ein präzises Ergebnis. Das Gerät verfügt über vier Geschwindigkeitsstufen: 6.500 U/min, 7.000 U/min, 7.500 U/min und 8.000 U/ min.

USB-LADEN

Dieser Haarschneider lässt sich einfach transportieren und über ein USB-Kabel aufladen. Während des Ladevorgangs zeigt das Display den Akkustand in 5-%-Schritten von 00 bis 100 (vollständig geladen) an. Während der Verwendung wird der verbleibende Akkustand in 5-%-Schritten von 100 bis 00 (leer) angezeigt. Wenn der Akkustand 05 erreicht, beginnt die Anzeige zu blinken. Dies weist darauf hin, dass noch etwa 5–10 Minuten Betriebszeit verbleiben. Nach einer kumulierten Betriebszeit von 30 Minuten beginnt das Ölsymbol zu blinken. Eine fünfminütige Schnellladung ermöglicht eine Betriebszeit von etwa 3–15 Minuten.

SICHERHEITSSPERRE UND AUFBEWAHRUNG

- Der Haarschneider verfügt über eine Sicherheitssperre für Transport und Aufbewahrung. Halten Sie zum Aktivieren der Sicherheitssperre die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Haarschneider schaltet sich kurz ein und anschließend automatisch aus, sobald die Sperre aktiviert wurde. Das Sperrsymbol blinkt, um anzuzeigen, dass die Sicherheitssperre aktiviert ist.
- Zum Deaktivieren der Sperre halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Sperrsymbol blinkt während dieses Vorgangs. Der Anschluss des gesperrten Geräts an ein USB-Kabel hebt die Sperre ebenfalls auf.
- Das Gerät verfügt über einen Überlade- und Tiefentladungsschutz.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Reinigen Sie den Haarschneider nach jedem Gebrauch, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Entfernen Sie nach dem Gebrauch die Haare mit der Reinigungsbürste von der Schneidklinge. Der Haarschneider kann unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Tragen Sie 2 oder 3 Tropfen Schmieröl auf die Schneidklinge auf und lassen Sie den Haarschneider einige Sekunden laufen, damit das Öl gleichmäßig verteilt wird.

DEMONTAGE UND ENTFERNEN DES AKKUS



1. Lösen Sie an der im Bild eingekreisten Stelle die Schrauben des unteren Gehäuses mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Lösen Sie anschließend die Schrauben der hinteren Endkappe.



2. Nehmen Sie die hintere Endkappe ab.



3. Trennen Sie das obere und das untere Gehäuseteil in Pfeilrichtung.



4. Lösen Sie die Schrauben der Leiterplatte mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



5. Heben Sie die Leiterplatte in die im Bild gezeigte Pfeilrichtung an.



6. Drehen Sie die Leiterplattenbaugruppe um.



7. Nehmen Sie den Akku heraus.



8. Ziehen Sie die Akkuanschlüsse wie im Bild gezeigt heraus.

Importeur: Einhell GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Ensorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Temizlemeden önce cihazınızın şarjda olmadığından ve kablosuz kullanımda olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenli kullanım konusunda denetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve denetlenen çocuklar tarafından yapılmalıdır.
- Mesafe tarağı çıkarıldığında, kesme sistemi cilde bastırılmamalıdır. Yaralanma riski!
- Sadece evde kullanım içindir.
- Hasarlı kesme sistemi veya hasarlı kablo seti ile cihazı asla kullanmayın.
- Yağ şişesini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yutmayın. Göze uygulamayın. Boşaldığında uygun şekilde imha edin.
- Tıraş makinesi/trimmer ve diğer aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Tıraş makinesi/trimmer büyük bir sıcaklık, basınç veya nem değişikliğine maruz kalırsa, kullanmadan önce 30 dakika bekletin.

- Bu ürün dahili bir pile sahiptir, asla açmaya ve pili değiştirmeye çalışmayın. Ürün yalnızca yetkili servis noktaları tarafından açılabilir.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım durumunda meydana gelen hasarlardan hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

TIRAŞ MAKİNENİZİ TANIYIN



1. DLC kaplamalı siyah seramik bıçak
2. Görünür BLDC motor
3. Ayar düğmesi
4. Açma/Kapama düğmesi
5. LED ekran
6. Kesim kılavuz tarakları (1, 3, 5 ve 7 mm)
7. Koruyucu kapak
8. USB şarj kablosu
9. Temizleme fırçası
10. Yağlama yağı
11. Şarj standı

KESİM KILAVUZ TARAKLARI

Dört kılavuz tarak, kesim uzunluğunu en fazla 7 mm'ye kadar ayarlamanızı sağlar. Kesim uzunluğu her tarağın üzerinde belirtilmiştir: 1, 3, 5 veya 7 mm.
Not: Kılavuz tarağı takmadan veya çıkarmadan önce cihazı daima kapatın.

KULLANIM

- Cihazı açmak için Açma/Kapama düğmesine basın. İstenen saç uzunluğuna ulaşana kadar ayarı düşürerek ilerlemeniz önerilir. Kılavuz tarağın açılı kenarını sakalınıza dayayın ve tıraş makinesini kılların çıkış yönünün tersine doğru hareket ettirin. Kılavuz tarağın kılarla tıkanmasını önlemek için tarağı ara sıra temizleme fırçasıyla temizleyin.
- Cihaz, etkili kesim için özel bir tıraş başlığıyla donatılmıştır. Yaklaşık 0.2 mm aralığa sahip sıfır bindirmeli bıçak, düzgün bir kesim sağlar. Cihazın dört hız ayarı vardır: 6.500, 7.000, 7.500 ve 8.000 dev/dak.

USB İLE ŞARJ ETME

Bu tıraş makinesi kolayca taşınabilir ve USB kablosuyla şarj edilebilir. Şarj sırasında ekran, pil seviyesini %5'lik artışlarla 00'dan 100'e (tam dolu) kadar gösterir. Kullanım sırasında kalan pil seviyesini %5'lik azalışlarla 100'den 00'a (boş) kadar gösterir. Pil seviyesi 05'e ulaştığında ekran yanıp sönmeye başlar; bu, yaklaşık 5-10 dakikalık kullanım süresi kaldığını belirtir. Toplam çalışma süresi 30 dakikaya ulaştığında yağ şişesi simgesi yanıp sönmeye başlar. 5 dakikalık hızlı şarj, yaklaşık 3-15 dakika kullanım sağlar.

GÜVENLİK KİLİDİ VE SAKLAMA

- Tıraş makinesinde seyahat ve saklama sırasında kullanılabilen bir güvenlik kilidi bulunur. Kilidi etkinleştirmek için düğmeye 3 saniye basılı tutun. Tıraş makinesi kısa süreliğine açılır ve kilit etkinleştiğinde otomatik olarak kapanır. Güvenlik kilidinin etkin olduğunu belirtmek için kilit simgesi yanıp söner.
- Kilidi açmak için düğmeye 3 saniye basılı tutun. Bu işlem sırasında kilit simgesi yanıp söner. Kilitli cihazı USB kablosuna bağlamak da kilidi açar.
- Cihazda aşırı şarj ve aşırı deşarj koruması bulunur.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı temizlemeden önce daima kapatın ve fişini çekin. En iyi performans için tıraş makinesini her kullanımdan sonra temizleyin. Cihazı temizlemek için deterjan veya çözücü kullanmayın.
- Kullanımdan sonra kesici bıçakta kalan kılları temizleme fırçasıyla alın. Tıraş makinesi akan su altında durulanabilir.
- Kesici bıçağa 2 veya 3 damla makine yağı damlatın ve düzgün yağlama sağlamak için tıraş makinesini birkaç saniye çalıştırın.

CİHAZI SÖKME VE PİLİN ÇIKARILMASI



1. Şekilde daire içine alınan konumdaki alt gövde vidalarını yıldız tornavidayla sökün. Ardından arka kapak vidalarını sökün.



2. Arka kapağı çıkarın.



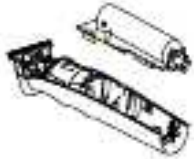
3. Üst ve alt gövde parçalarını ok yönünde birbirinden ayırın.



4. Devre kartının vidalarını yıldız tornavidayla sökün.



5. Devre kartını şekilde gösterilen ok yönünde kaldırın.



6. Devre kartı grubunu ters çevirin.



7. Pili çıkarın.



8. Pil bağlantı uçlarını şekilde gösterildiği gibi çekerek çıkarın.

Türkiye Distribütörü: Zilan Home
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde madde kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

REȚINEȚI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZĂRI

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că nu este la încărcare și în funcționare fără fir.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea sigură a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Când pieptenele de distanță este îndepărtat, sistemul de tăiere nu trebuie să fie apăsat pe piele. Risc de rănire!
- Pentru uz casnic doar.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu un sistem de tăiere deteriorat sau cu cablul deteriorat.
- Păstrați sticla de ulei departe de accesul copiilor. Nu înghițiți. Nu aplicați în ochi. Aruncați-o corespunzător când este goală.
- Aparatul de ras/tuns și celelalte accesorii nu sunt rezistente la mașina de spălat vase.
- Dacă aparatul de ras/tuns este expus la o schimbare majoră de temperatură, presiune

sau umiditate, lăsați-l să se aclimatizeze timp de 30 de minute înainte de a-l folosi.

- Acest produs are o baterie încorporată, nu încercați niciodată să deschideți și să înlocuiți bateria. Produsul poate fi deschis doar de punctele de service autorizate.
- Nu se acceptă răspunderea în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de neîndeplinirea acestor instrucțiuni.

PREZENTAREA MAȘINII DE TUNS



1. Lamă DLC și lamă ceramică neagră
2. Motor BLDC vizibil
3. Buton de reglare
4. Buton pornire/oprire
5. Afișaj LED
6. Piepteni de ghidare (1, 3, 5 și 7 mm)
7. Capac de protecție
8. Cablu de încărcare USB
9. Perie de curățare
10. Ulei lubrifiant
11. Bază de încărcare

PIEPTENI DE GHIDARE

Cei patru piepteni de ghidare permit reglarea lungimii de tăiere până la maximum 7 mm. Lungimea de tăiere este indicată pe fiecare pieptene: 1, 3, 5 sau 7 mm.
Notă: Opriți întotdeauna aparatul înainte de a atașa sau de a îndepărta un pieptene de ghidare.

UTILIZARE

- Apăsați butonul pornire/oprire pentru a porni aparatul. Se recomandă să începeți cu setarea cea mai înaltă și apoi să o reduceți până când obțineți lungimea dorită a părului. Așezați pieptenele de ghidare cu marginea înclinată pe barbă și deplasați aparatul în direcția opusă creșterii firelor de păr. Pentru a preveni blocarea pieptenelui cu fire de păr, curățați-l periodic cu ajutorul periei de curățare.
- Aparatul este prevăzut cu un cap de tăiere special pentru o tăiere eficientă. Lama fără suprapunere, cu un spațiu de aproximativ 0,2 mm, asigură un finisaj precis. Aparatul are patru trepte de viteză: 6.500 rpm, 7.000 rpm, 7.500 rpm și 8.000 rpm.

ÎNCĂRCARE USB

Această mașină de tuns este ușor de transportat și poate fi încărcată cu ajutorul unui cablu USB. În timpul încărcării, afișajul indică nivelul bateriei în trepte de 5%, de la 00 la 100 (complet încărcat). În timpul utilizării, nivelul bateriei rămase este afișat în trepte de 5%, de la 100 la 00 (descărcat). Când nivelul bateriei ajunge la 05, afișajul începe să clipească. Acest lucru indică faptul că au mai rămas aproximativ 5–10 minute de funcționare. După un timp cumulativ de funcționare de 30 de minute, simbolul ulei ul începe să clipească. O încărcare rapidă de 5 minute asigură aproximativ 3–15 minute de funcționare.

BLOCARE DE SIGURANȚĂ ȘI DEPOZITARE

- Mașina de tuns este prevăzută cu o blocare de siguranță pentru transport și depozitare. Pentru a activa blocarea de siguranță, țineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Aparatul va porni scurt, apoi se va opri automat atunci când blocarea este activată. Simbolul de blocare va clipi pentru a indica faptul că blocarea de siguranță este activă.
- Pentru a dezactiva blocarea, țineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Simbolul de blocare va clipi în timpul acestui proces. Conectarea aparatului blocat la un cablu USB va dezactiva, de asemenea, blocarea.
- Aparatul este prevăzut cu protecție împotriva supraîncărcării și a descărcării excesive.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare, opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Curățați mașina de tuns după fiecare utilizare pentru a asigura o performanță optimă. Nu folosiți niciodată detergenți sau solvenți pentru curățarea aparatului.
- După utilizare, îndepărtați firele de păr de pe lama de tăiere cu ajutorul periei de curățare. Mașina de tuns poate fi clătită sub jet de apă.
- Aplicați 2–3 picături de ulei lubrifiant pe lama de tăiere și lăsați aparatul să funcționeze timp de câteva secunde pentru a asigura lubrifierea corespunzătoare.

DEMONTAREA ȘI SCOATEREA BATERIEI



1. În locul încercuit din imagine, deșurubați șuruburile carcasei inferioare cu o șurubelniță în cruce, apoi deșurubați șuruburile capacului din spate.



2. Scoateți capacul din spate.



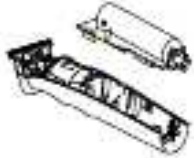
3. Separați partea superioară și partea inferioară a carcasei în direcția săgeții.



4. Deșurubați șuruburile plăcii de circuite cu o șurubelniță în cruce.



5. Ridicați placa de circuite în direcția săgeții din imagine.



6. Încărcați ansamblul plăcii de circuite.



7. Scoateți bateria.



8. Trageți afară bornele bateriei, conform imaginii.

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud Ilfov (office@zilan.ro)
•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud Ilfov (office@zilanoffical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin aruncarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA.
TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia upewnij się, że nie jest ono podłączone do ładowania i pracuje w trybie bezprzewodowym.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub poinstruowania w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumienia przez nie związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one ukończone 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Po zdjęciu nasadki dystansowej nie należy dociskać układu tnącego do skóry. Ryzyko skaleczenia!
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku

domowego.

- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli układ tnący lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Butelkę z oliwą należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie połykać. Unikać kontaktu z oczami. Pustą butelkę należy zutylizować w odpowiedni sposób.
- Maszynka/trymer oraz pozostałe akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Jeśli urządzenie zostanie poddane znacznym zmianom temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem należy odczekać 30 minut, aż przystosuje się do nowych warunków.
- Produkt posiada wbudowany akumulator; nie należy próbować go otwierać ani wymieniać. Otwieranie urządzenia jest dozwolone wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

PL

POZNAJ SWÓJ TRYMER



1. Ostrze z powłoką DLC i ceramiki
2. Widoczny silnik bezszczotkowy (BLDC)
3. Przycisk regulacji
4. Przycisk włączania/wyłączania (On/Off)
5. Wyświetlacz LED
6. Nasadki dystansowe (1, 3, 5 i 7 mm)
7. Osłona ochronna
8. Kabel do ładowania USB
9. Szczoteczka do czyszczenia
10. Olej do konserwacji
11. Podstawka ładująca

NASADKI DYSTANSOWE

Cztery dołączone nasadki umożliwiają regulację długości strzyżenia do maksymalnie 7 mm. Długość cięcia jest oznaczona na każdej z nasadek: 1, 3, 5 lub 7 mm.

Uwaga: Przed założeniem lub zdjęciem nasadki zawsze wyłączaj urządzenie.

UŻYTKOWANIE

- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby uruchomić urządzenie. Zaleca się rozpoczęcie od najwyższego ustawienia, a następnie stopniowe zmniejszanie długości aż do uzyskania pożądanego efektu. Przyłóż nasadkę (jej ścięta krawędzią) do brody i przesuwaj trymer w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów. Aby zapobiec zapychaniu się nasadki włosami, należy ją co jakiś czas czyścić za pomocą dołączonej szczoteczki.
- Urządzenie wyposażone jest w specjalną głowicę tnącą zapewniającą skuteczne strzyżenie. Ostrze typu „zero-overlap" (z minimalnym odstępem ok. 0,2 mm) pozwala na precyzyjne wykończenie. Urządzenie oferuje cztery ustawienia prędkości: 6500, 7000, 7500 oraz 8000 obr./min.

ŁADOWANIE PRZEZ USB

Trymer jest wygodny w przenoszeniu i można go ładować za pomocą kabla USB. Podczas ładowania wyświetlacz pokazuje poziom naładowania akumulatora w krokach co 5% – od 00 do 100 (pełne naładowanie). W trakcie pracy wyświetlacz wskazuje pozostały poziom energii (również w krokach co 5% – od 100 do 00). Gdy poziom naładowania spadnie do 05, wyświetlacz zacznie migać, informując, że pozostało około 5–10 minut pracy. Po łącznym czasie pracy wynoszącym 30

minut zacznie migać symbol buteleczki z olejem. Szybkie ładowanie trwające 5 minut zapewnia około 3–15 minut pracy urządzenia.

BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA I PRZECHOWYWANIE

- Trymer wyposażony jest w blokadę bezpieczeństwa, przydatną podczas podróży i przechowywania. Aby ją aktywować, należy nacisnąć i przytrzymać włącznik przez 3 sekundy. Trymer uruchomi się na chwilę, a następnie automatycznie wyłączy – oznacza to, że blokada została włączona. Symbol kłódki zacznie migać, sygnalizując, że blokada jest aktywna.
- Aby odblokować urządzenie, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać włącznik przez 3 sekundy. Podczas tej czynności symbol kłódki będzie migał. Urządzenie można również odblokować, podłączając je do przewodu USB.
- Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przeładowaniem oraz nadmiernym rozładowaniem akumulatora.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Aby zapewnić optymalne działanie, trymer należy czyścić po każdym użyciu. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać detergentów ani rozpuszczalników.
- Po użyciu należy usunąć włosy z ostrza tnącego za pomocą dołączonej szczoteczki. Trymer można płukać pod bieżącą wodą.
- Na ostrze tnące należy nanieść 2–3 krople oliwki konserwującej, a następnie uruchomić trymer na kilka sekund, aby zapewnić równomierne rozprowadzenie środka smarującego.

DEMONTAŻ I WYJMOWANIE AKUMULATORA



1. W miejscu zaznaczonym kółkiem na rysunku odkręć śruby dolnej części obudowy śrubokrętem krzyżakowym, a następnie odkręć śruby tylnej zaślepki.



2. Zdejmij tylną zaślepkę.



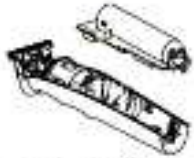
3. Rozdziel górną i dolną część obudowy w kierunku wskazanym strzałką.



4. Odkręć śruby płytki drukowanej śrubokrętem krzyżakowym.



5. Unieś płytkę drukowaną w kierunku strzałki pokazanej na rysunku.



6. Odwróć zespół płytki drukowanej.



7. Wyjmij akumulator.



8. Wyciągnij zaciski akumulatora zgodnie z rysunkiem.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

CRO-BIH

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREĐAJA MOŽE BITI IZRAĐEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREĐAJ MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije čišćenja uređaja, osigurajte da nije uključen i da radi bežično.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i da razumiju opasnosti koje su s tim povezane. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kada je češalj za podešavanje udaljenosti uklonjen, sustav za rezanje ne smije se pritiskati na kožu. Rizik od ozljede!
- Samo za kućnu upotrebu.
- Nikada ne koristite uređaj s oštećenim sustavom rezanja ili oštećenim kabelom.
- Držite bočicu s uljem izvan dohvata djece. Ne gutajte. Ne nanositi na oči. Ispravno ga odložite kad je prazna.
- Brijač/trimer i ostali dodaci nisu prikladni za

pranje u perilici posuđa.

- Ako je brijač/trimer izložen velikim promjenama temperature, tlaka ili vlažnosti, ostavite ga da se aklimatizira 30 minuta prije upotrebe.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju, nikada ne pokušavajte otvoriti i zamijeniti bateriju. Proizvod može otvoriti samo ovlašteni servis.
- Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPOZNAJTE SVOJ TRIMER



1. DLC i crna keramička oštrica
2. Vidljivi BLDC motor
3. Tipka za podešavanje
4. Tipka za uključivanje/isključivanje
5. LED zaslon
6. Nastavci s češljićima (1, 3, 5 i 7 mm)
7. Zaštitni poklopac
8. USB kabel za punjenje
9. Četkica za čišćenje
10. Ulje za podmazivanje
11. Baza za punjenje

NASTAVCI S ČEŠLJIĆIMA

Četiri nastavka s češljićima omogućuju podešavanje duljine šišanja do najviše 7 mm. Duljina šišanja navedena je na svakom nastavku: 1, 3, 5 ili 7 mm.
Napomena: Uvijek isključite uređaj prije postavljanja ili uklanjanja nastavka s češljićem.

UPORABA

- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili uređaj. Preporučuje se započeti s najvišom postavkom i zatim je smanjivati dok ne postignete željenu duljinu kose. Prislonite nastavak s češljićem uz bradu tako da zakošeni rub bude okrenut prema bradi te pomičite trimer suprotno od smjera rasta dlaka. Kako biste spriječili zaglavljivanje nastavka dlakama, redovito ga

čistite četkicom za čišćenje.
- Uređaj je opremljen posebnom glavom trimera za učinkovito šišanje. Oštrica bez preklapanja, s približnim razmakom od 0,2 mm, osigurava precizan završni rezultat. Uređaj ima četiri brzine: 6.500 o/min, 7.000 o/min, 7.500 o/min i 8.000 o/min.

USB PUNJENJE

Ovaj trimer jednostavan je za prenošenje i može se puniti putem USB kabela. Tijekom punjenja zaslon prikazuje razinu baterije u koracima od 5 %, od 00 do 100 (potpuno napunjeno). Tijekom uporabe prikazuje preostalu razinu baterije u koracima od 5 %, od 100 do 00 (prazno). Kada razina baterije dosegne 05, zaslon počinje treperiti. To znači da je preostalo približno 5–10 minuta rada. Nakon ukupno 30 minuta rada, simbol ulja počinje treperiti. Brzo punjenje u trajanju od 5 minuta omogućuje približno 3–15 minuta rada.

SIGURNOSNA BLOKADA I POHRANA

- Trimer ima sigurnosnu blokadu za transport i pohranu. Za aktiviranje sigurnosne blokade pritisnite i držite tipku 3 sekunde. Trimer će se nakratko uključiti, a zatim se automatski isključiti kada se blokada aktivira. Simbol blokade treperit će kako bi označio da je sigurnosna blokada aktivna.
- Za deaktiviranje blokade pritisnite i držite tipku 3 sekunde. Simbol blokade treperit će tijekom tog postupka. Spajanjem zaključanog uređaja na USB kabel također će se deaktivirati blokada.
- Uređaj ima zaštitu od prekomjernog punjenja i prekomjernog pražnjenja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uvijek isključite uređaj i odspojite ga iz izvora napajanja. Trimer očistite nakon svake uporabe kako biste osigurali optimalne performanse. Za čišćenje uređaja nikada nemojte upotrebljavati deterdžente ni otapala.
- Nakon uporabe uklonite dlake s rezne oštrice četkicom za čišćenje. Trimer se može isprati pod mlazom vode.
- Nanesite 2–3 kapi ulja za podmazivanje na reznu oštricu i pustite trimer da radi nekoliko sekundi kako bi se osiguralo pravilno podmazivanje.

RASTAVLJANJE I UKLANJANJE BATERIJE



1. Na mjestu označenom kružićem na slici odvijte vijke donjeg dijela kućišta križnim odvijačem, a zatim odvijte vijke stražnjeg poklopca.



2. Uklonite stražnji poklopac.

CRO-BIH



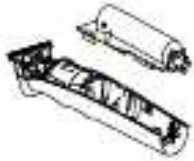
3. Razdvojite gornji i donji dio kućišta u smjeru strelice.



4. Odvijte vijke na tiskanoj pločici križnim odvijačem.



5. Podignite tiskanu pločicu u smjeru strelice prikazane na slici.



6. Okrenite sklop tiskane pločice.



7. Izvadite bateriju.



8. Izvucite priključke baterije kao što je prikazano na slici.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148 Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BIH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste sprječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivu ponovnu korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant de nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il n'est pas en charge et qu'il est en mode sans fil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés.
- Lorsque le peigne de distance est retiré, le système de coupe ne doit pas être pressé contre la peau. Risque de blessure !
- Réservé á un usage domestique uniquement.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec un système de coupe endommagé ou un cordon endommagé.
- Garder la bouteille d'huile hors de portée des

enfants. Ne pas avaler. Ne pas appliquer sur les yeux. Jeter correctement lorsqu'elle est vide.

- Le rasoir/tondeuse et les autres accessoires ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle.
- Si le rasoir/tondeuse est soumis à un changement important de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Ce produit possède une batterie intégrée, ne tentez jamais d'ouvrir et de remplacer la batterie. Le produit ne peut être ouvert que par des points de service autorisés.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.

PRÉSENTATION DE LA TONDEUSE



1. Lame DLC et lame en céramique noire
2. Moteur BLDC visible
3. Bouton de réglage
4. Bouton marche/arrêt
5. Écran LED
6. Sabots de guidage (1, 3, 5 et 7 mm)
7. Capuchon de protection
8. Câble de chargement USB
9. Brosse de nettoyage
10. Huile lubrifiante
11. Base de chargement

SABOTS DE GUIDAGE

Les quatre sabots de guidage permettent de régler la longueur de coupe jusqu'à un maximum de 7 mm. La longueur de coupe est indiquée sur chaque sabot : 1, 3, 5 ou 7 mm.

Remarque : Éteignez toujours l'appareil avant de fixer ou de retirer un sabot de guidage.

UTILISATION

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. Il est recommandé de commencer avec le réglage le plus élevé, puis de le réduire jusqu'à obtenir la longueur de cheveux souhaitée. Placez le sabot de guidage, avec son bord incliné, contre votre barbe et déplacez la tondeuse dans le sens opposé à la pousse des poils. Pour éviter que les poils ne bouchent le sabot, nettoyez-le régulièrement à l'aide de la brosse de nettoyage.
- L'appareil est équipé d'une tête de coupe spéciale pour une coupe efficace. La lame sans chevauchement, avec un écart d'environ 0,2 mm, assure une finition précise. L'appareil dispose de quatre vitesses : 6 500 tr/min, 7 000 tr/min, 7 500 tr/min et 8 000 tr/min.

CHARGEMENT USB

Cette tondeuse est facile à transporter et peut être rechargée à l'aide d'un câble USB. Pendant la charge, l'écran affiche le niveau de batterie par paliers de 5 %, de 00 à 100 (complètement chargée). Pendant l'utilisation, le niveau de batterie restant est affiché par paliers de 5 %, de 100 à 00 (batterie vide). Lorsque le niveau de batterie atteint 05, l'écran commence à clignoter. Cela indique qu'il reste environ

5 à 10 minutes d'autonomie. Après un temps d'utilisation cumulé de 30 minutes, le symbole de l'huile commence à clignoter. Une charge rapide de 5 minutes permet environ 3 à 15 minutes d'utilisation.

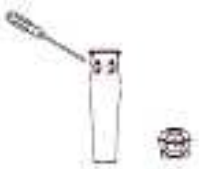
VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ ET RANGEMENT

- La tondeuse est équipée d'un verrouillage de sécurité pour le transport et le rangement. Pour activer le verrouillage de sécurité, maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes. La tondeuse s'allume brièvement, puis s'éteint automatiquement lorsque le verrouillage est activé. Le symbole de verrouillage clignote pour indiquer que le verrouillage de sécurité est actif.
- Pour désactiver le verrouillage, maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes. Le symbole de verrouillage clignote pendant cette procédure. Le raccordement de l'appareil verrouillé à un câble USB désactive également le verrouillage.
- L'appareil est équipé d'une protection contre la surcharge et la décharge excessive.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation. Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation afin de garantir des performances optimales. N'utilisez jamais de détergents ni de solvants pour nettoyer l'appareil.
- Après utilisation, retirez les poils de la lame de coupe à l'aide de la brosse de nettoyage. La tondeuse peut être rincée sous l'eau courante.
- Appliquez 2 ou 3 gouttes d'huile lubrifiante sur la lame de coupe et faites fonctionner la tondeuse pendant quelques secondes afin d'assurer une lubrification correcte.

DÉMONTAGE ET RETRAIT DE LA BATTERIE



1. À l'emplacement entouré sur la figure, dévissez les vis de la partie inférieure du boîtier à l'aide d'un tournevis cruciforme, puis dévissez les vis du capuchon arrière.



2. Retirez le capuchon arrière.



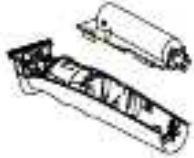
3. Séparez les parties supérieure et inférieure du boîtier dans le sens de la flèche.



4. Dévissez les vis de la carte électronique à l'aide d'un tournevis cruciforme.



5. Soulevez la carte électronique dans le sens de la flèche indiquée sur la figure.



6. Flip over the circuit board assembly.



7. Retirez la batterie.



8. Retirez les bornes de la batterie comme indiqué sur la figure.

Importateur: Zilan France 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
N° TVA: FR72953802378 N° SIRET: 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

ყავილი შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილობის ცოცი ჩაწილი შეიძლება
შეიქმნას ეროზე მეტი მოდელისთვის.
თქვენშეგიძლია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ეკრ შეიცავს. ამის ფუნქციები.
რომელიც მითითებულია მანიკალში.
ეს ეხა საკვლისხმოებად ოპრეზენტაციაა ხელმაწერილი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- აღნიშნული აპარატით გაწმენდის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ ის არ არის ჩართული და არ არის ელემენტზე დამაგრებული.
- ეს აპარატი შეიძლება გამოიყენოს 8 წლის და უფროსი ბავშვებმა და პირებმა, რომლებიც ფიზიკურად, სენსორულად ან გონებრივად შეზღუდულები არიან ან არ გააჩნიათ გამოცდილება და ცოდნა, თუ მათ მიაწვდეს ზედამხედველობა ან ინსტრუქციები აპარატის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და გაიგებენ მუქარის ნიშანების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აპარატით. გაწმენდა და სარემონტო მომსახურება არ უნდა გაკეთდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წლის და უფროსი და ზედამხედველობით.
- როდესაც დისტანციური კომბინაცია მოიხსნება, გაჭრის სისტემა არ უნდა მიაწებოს კანს. დაზიანების რისკი!

- მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის.
- არ გამოიყენოთ აპარატი დაზიანებული გაჭრის სისტემით ან დაზიანებული კაბელის ნაკვეთით.
- შეინახეთ ლაქის ბოთლი ბავშვების ხელიდან. არ გადააწვდოს. არ გამოიყენოთ თვალებში. ფრთხილად
- ბრტყელმაჭკლები და სხვა აქსესუარები არ არიან გასარეცხი ჭურჭლის სარეცხი მანქანით.
- თუ ბრტყელმაჭკლები განიცდის დიდ ცვლილებას ტემპერატურაში, წნევაში ან ტენიანობაში, უნდა მოიცადოთ 30 წუთი, სანამ გამოიყენებთ.
- ამ პროდუქტი აქვს ჩაშენებული ბატარეა, არასოდეს სცადოთ ბატარეის გახსნა და შეცვლა. პროდუქტი მხოლოდ გაწვდილი სერვისის პუნქტებით შეიძლება გახსნას.
- არ მიიღება პასუხისმგებლობა, თუ დაზიანება ხდება არასწორი გამოყენების ან ამ ინსტრუქციების შესრულების გარეშე.

გაცვლითი თქვენს ტრიმერს



1. DLC და შავი კერამიკული პირი
2. ხიღუღი BLDC ძრავა
3. რეგულირების ღილაკი
4. ჩართვის/გამორთვის ღილაკი
5. LED დისპლეი
6. დასამაგრებელი სავარცხლები (1, 3, 5 და 7 მმ)
7. დამცავი თავსახური
8. USB დამტენი კაბელი
9. საწმენდი ჯაგრისი
10. საპოხი ზეთი
11. დამტენის ბაზა

დასამაგრებელი სავარცხლები

ოთხი დასამაგრებელი სავარცხელი საშუალებას გაძლევთ დაარეგულიროთ მუქის სიგრძე მაქსიმუმ 7 მმ-მდე. მუქის სიგრძე მითითებულია თითოეულ სავარცხელზე: 1, 3, 5 ან 7 მმ.
შენიშვნა: დასამაგრებელი სავარცხლის დამაგრებამდე ან მოხსნამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა.

გამოყენება

- მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს. რეკომენდებულია დაიწყოთ უმაღლესი პარამეტრიდან და შემდეგ შეამციროთ იგი სასურველი თმის სიგრძის მიღებამდე. დასამაგრებელი სავარცხელი დახრილი კუთხით მოადეთ წვერს და ტრიმერი თმის ზრდის მიმართულების საწინააღმდეგოდ ამოძრავეთ. სავარცხლის თმით გაჭედვის თავიდან ასაცილებლად, პერიოდულად გაწმინდეთ იგი საწმენდი ჯაგრისით.
- მოწყობილობა აღჭურვილია სპეციალური საჭრელი თავით ეფექტური შეჭრისთვის. გადადგარეთ გარეშე მოშუშავე პირი, დაახლოებით 0,2 მმ-იანი დაშორებით, ურიხვლეფოფს ზუსტ შეხება. მოწყობილობას აქვს სიჩქარის ოთხი რეჟიმი: 6 500 ბრ/წთ, 7 000 ბრ/წთ, 7 500 ბრ/წთ და 8 000 ბრ/წთ.

USB-ით დამუხტვა

ეს ტრიმერი მარტივად სატარებელია და მისი დამუხტვა შესაძლებელია USB კაბელის საშუალებით. დამუხტვის დროს დისპლეი ელემენტის დონეს აჩვენებს 5%-იანი შუალედებით, 00-დან 100-მდე (სრულად დამუხტული. გამოყენების დროს დარჩენილი ელემენტის დონე ნაჩვენებია 5%-იანი შუალედებით, 100-დან 00-მდე (დაცლილი). როდესაც ელემენტის დონე 05-ს მიაღწევს, დისპლეი დაიწყებს ციმციმს. ეს მიუთითებს, რომ მუშაობის დაახლოებით 5–10 წუთია დარჩენილი. ჯამური მუშაობის 30 წუთის შემდეგ ზეთის სიბრტყეს იწყებს ციმციმს. 5-წუთიანი სწრაფი დამუხტვა უზრუნველყოფს დაახლოებით 3–15 წუთის მუშაობას.

უსაფრთხოების ბლოკირება და შენახვა

- ტრიმერი აღჭურვილია უსაფრთხოების ბლოკირებით ტრანსპორტირებისა და შენახვისთვის. უსაფრთხოების ბლოკირების გასააქტიურებლად დააჭირეთ ღილაკს და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში. ბლოკირების გააქტიურებისას ტრიმერი მცირე ხნით ჩაირთვება და შემდეგ ავტომატურად გამოირთვება. ბლოკირების სიმბოლო აციმციმდება იმის სანრეგებლად, რომ უსაფრთხოების ბლოკირება აქტიურია.
- ბლოკირების გასათავად დააჭირეთ ღილაკს და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში. ამ პროცესის დროს ბლოკირების სიმბოლო აციმციმდება. დაბლოკილი მოწყობილობის USB კაბელთან შაერთება ასევე გათიშავს ბლოკირებას.
- მოწყობილობას აქვს გადამუტებული დამუხტვისა და ზედმეტი განმუხტვისგან დაცვის ფუნქცია.

გაწმენდა და მოვლა

- გაწმენდამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და გათიშეთ კვების წყაროდან. ოპტიმალური მუშაობის უზრუნველსაყოფად ტრიმერი ყოველი გამოყენების შემდეგ გაწმინდეთ. მოწყობილობის გასაწმენდად არასოდეს გამოიყენოთ სარეცხი სამუალებები ან გამხსნელები.
- გამოყენების შემდეგ საწმენდი ჯაგრისით ბოამორეთ თმა საჭრელ პირს. ტრიმერის გაცლება შესაძლებელია გამდინარე წყლის ქვეშ.
- საჭრელ პირზე დააწვეთეთ 2–3 წვეთი საპონი ზეთი და ტრიმერი რამდენიმე წამით ამუშავეთ, რათა სათანადო შეზეთვა უზრუნველყოფილი იყოს.

GE

დაშლა და ბატარეის ამოღება



1. ნახაზზე წრეად შემოხაზულ ადგილას ჯვარედინი სახრახნისით გახსენით ქვედა კორპუსის ხრახნები, შემდეგ კი უკანა თავსახურის ხრახნები.



2. მოხსენით უკანა თავსახური.



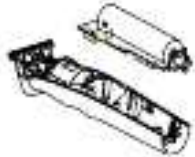
3. ისრის მიმართულებით გაბაცალკევეთ კორპუსის ზედა და ქვედა ნაწილები.



4. ჯვარედინი სახრახნისით გახსენით ბეჭდური დაფის ხრახნები.



5. ნახაზზე ნაჩვენები ისრის მიმართულებით ამოწიეთ ბეჭდური დაფა.



6. გადააბრუნეთ ბეჭდური დაფის ანაბეჭდი.



7. ამოიღეთ ბატარეა.



8. ჩახსენით ბარკვების მიხედვით გამოაძვრეთ ბატარეის კონტაქტები.

წარმოებლის შეტყობა: ნიმეთი იმპორტიორი : შპს ტექნოსაფ , 205277938, ქ.თბილისი 5, მ1 11, თბილისი, საქართველო ნიღნა ეკ.ტექნიკური სანიშნე. ა.შ., წარმოება. თურქეთ-ის დაკვეთით

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს ხსვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის მასშტაბით.
- გარეშის ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის მეტად ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოთ მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნარჩენი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნების და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდეთ საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

ES

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de limpiar su aparato, asegúrese de que no esté cargando y que esté en funcionamiento sin cable.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Cuando se retire el peine de distancia, no se debe presionar el sistema de corte contra la piel. ¡Riesgo de lesión!
- Solo para uso doméstico.
- Nunca use el aparato con un sistema de corte dañado o un cable dañado.
- Mantenga la botella de aceite fuera del alcance de los niños. No trague. No aplique en los ojos. Disponga de ella adecuadamente cuando esté vacía.
- La afeitadora/trimmer y los demás accesorios no son aptos para lavavajillas.
- Si la afeitadora/trimmer está sometida a un

cambio importante en la temperatura, presión o humedad, déjela aclimatarse durante 30 minutos antes de usarla.

- Este producto tiene una batería incorporada; nunca intente abrir y reemplazar la batería. El producto solo puede ser abierto por puntos de servicio autorizados.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por un uso inadecuado o por no cumplir con estas instrucciones.

CONOZCA SU CORTADORA



1. Cuchilla DLC y cuchilla de cerámica negra
2. Motor BLDC visible
3. Botón de ajuste
4. Botón de encendido/apagado
5. Pantalla LED
6. Peines guía (1, 3, 5 y 7 mm)
7. Tapa protectora
8. Cable de carga USB
9. Cepillo de limpieza
10. Aceite lubricante
11. Base de carga

PEINES GUÍA

Los cuatro peines guía permiten ajustar la longitud de corte hasta un máximo de 7 mm. La longitud de corte está indicada en cada peine: 1, 3, 5 o 7 mm.
Nota: Apague siempre el aparato antes de colocar o retirar un peine guía.

USO

- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. Se recomienda comenzar con el ajuste más alto y reducirlo hasta alcanzar la longitud de cabello deseada. Coloque el peine guía con el borde inclinado contra la barba y mueva la cortadora en dirección contraria al crecimiento del vello. Para evitar que los pelos obstruyan el peine, límpielo periódicamente con el cepillo de limpieza.
- El aparato está equipado con un cabezal de corte especial para un corte eficaz. La cuchilla sin superposición, con una separación aproximada de 0,2 mm, proporciona un acabado preciso. El aparato dispone de cuatro velocidades: 6.500 rpm, 7.000 rpm, 7.500 rpm y 8.000 rpm.

CARGA USB

Esta cortadora es fácil de transportar y puede cargarse mediante un cable USB. Durante la carga, la pantalla muestra el nivel de batería en incrementos del 5 %, de 00 a 100 (completamente cargada). Durante el uso, muestra el nivel de batería restante en incrementos del 5 %, de 100 a 00 (batería agotada). Cuando el nivel de batería alcanza 05, la pantalla comienza a parpadear. Esto indica que quedan aproximadamente entre 5 y 10 minutos de funcionamiento. Después de un tiempo de funcionamiento acumulado de 30 minutos, el símbolo del aceite comienza a parpadear. Una carga rápida de 5 minutos proporciona aproximadamente entre 3 y 15 minutos de funcionamiento.

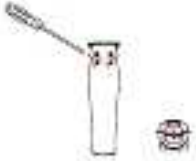
BLOQUEO DE SEGURIDAD Y ALMACENAMIENTO

- La cortadora dispone de un bloqueo de seguridad para el transporte y el almacenamiento. Para activar el bloqueo de seguridad, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos. La cortadora se encenderá brevemente y, a continuación, se apagará automáticamente cuando se active el bloqueo. El símbolo de bloqueo parpadeará para indicar que el bloqueo de seguridad está activo.
- Para desactivar el bloqueo, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos. El símbolo de bloqueo parpadeará durante este proceso. Conectar el aparato bloqueado a un cable USB también desactivará el bloqueo.
- El aparato cuenta con protección contra la sobrecarga y la sobredescarga.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, apáguelo siempre y desconéctelo de la fuente de alimentación. Limpie la cortadora después de cada uso para garantizar un rendimiento óptimo. No utilice nunca detergentes ni disolventes para limpiar el aparato.
- Después de usarla, retire los pelos de la cuchilla de corte con el cepillo de limpieza. La cortadora puede enjuagarse bajo el agua corriente.
- Aplique 2 o 3 gotas de aceite lubricante sobre la cuchilla de corte y deje funcionar la cortadora durante unos segundos para garantizar una lubricación adecuada.

DESMONTAJE Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA



1. En el lugar señalado con un círculo en la figura, desenrosque los tornillos de la parte inferior de la carcasa con un destornillador Phillips y, a continuación, desenrosque los tornillos de la tapa trasera.



2. Retire la tapa trasera.



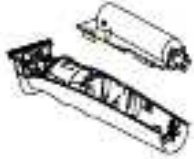
3. Separe las partes superior e inferior de la carcasa en la dirección de la flecha.



4. Desenrosque los tornillos de la placa de circuito con un destornillador Philips.



5. Levante la placa de circuito en la dirección de la flecha indicada en la figura.



6. Flip over the circuit board assembly.



7. Take off the battery.



8. Extraiga los terminales de la batería como se muestra en la figura.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclelo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o contacte al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di pulire il tuo apparecchio, assicurati che non sia in carica e che funzioni senza fili.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Quando il pettine distanziatore è rimosso, il sistema di taglio non deve essere premuto sulla pelle. Rischio di lesioni!
- Solo per uso domestico.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un sistema di taglio o un set di cavi danneggiato.
- Tenere la bottiglia d'olio fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire. Non applicare sugli occhi. Smaltire correttamente quando vuoto.

- Il rasoio/tagliacapelli e gli altri accessori non sono lavabili in lavastoviglie.
- Se il rasoio/tagliacapelli è sottoposto a un notevole cambiamento di temperatura, pressione o umidità, lascialo acclimatare per 30 minuti prima di utilizzarlo.
- Questo prodotto ha una batteria integrata, non tentare mai di aprire e sostituire la batteria. Il prodotto può essere aperto solo dai punti di assistenza autorizzati.
- Non si accettano responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o mancata osservanza di queste istruzioni.

CONOSCI IL TUO REGOLABARBA



1. Lama DLC e lama in ceramica nera
2. Motore BLDC visibile
3. Pulsante di regolazione
4. Pulsante di accensione/ spegnimento
5. Display LED
6. Pettini guida (1, 3, 5 e 7 mm)
7. Cappuccio protettivo
8. Cavo di ricarica USB
9. Spazzolina per la pulizia
10. Olio lubrificante
11. Base di ricarica

PETTINI GUIDA

I quattro pettini guida consentono di regolare la lunghezza di taglio fino a un massimo di 7 mm. La lunghezza di taglio è indicata su ciascun pettine: 1, 3, 5 o 7 mm.

Nota: Spegnere sempre l'apparecchio prima di applicare o rimuovere un pettine guida.

UTILIZZO

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere l'apparecchio. Si consiglia di iniziare con l'impostazione più alta e quindi ridurla fino a raggiungere la lunghezza desiderata dei capelli. Posizionare il pettine guida con il bordo inclinato contro la barba e muovere il regolabarba in direzione opposta alla crescita dei peli. Per evitare che i peli ostruiscano il pettine, pulirlo regolarmente con la spazzolina.
- L'apparecchio è dotato di una testina di taglio speciale per un taglio efficace. La lama senza sovrapposizione, con una distanza di circa 0,2 mm, garantisce una finitura precisa. L'apparecchio dispone di quattro velocità: 6.500 giri/min, 7.000 giri/min, 7.500 giri/min e 8.000 giri/min.

RICARICA USB

Questo regolabarba è facile da trasportare e può essere ricaricato tramite un cavo USB. Durante la ricarica, il display mostra il livello della batteria con incrementi del 5%, da 00 a 100 (completamente carica). Durante l'uso, il livello di batteria rimanente viene visualizzato con incrementi del 5%, da 100 a 00 (batteria scarica). Quando il livello della batteria raggiunge 05, il display inizia a lampeggiare. Ciò indica che rimangono circa 5–10 minuti di autonomia. Dopo un tempo di funzionamento cumulativo di 30 minuti, il simbolo dell'olio inizia a lampeggiare. Una ricarica rapida di 5 minuti consente circa 3–15 minuti di funzionamento.

BLOCCO DI SICUREZZA E CONSERVAZIONE

- Il regolabarba è dotato di un blocco di sicurezza per il trasporto e la conservazione. Per attivare il blocco di sicurezza, tenere premuto il pulsante per 3 secondi. Il regolabarba si accenderà brevemente e poi si spegnerà automaticamente quando il blocco sarà attivato. Il simbolo del blocco lampeggerà per indicare che il blocco di sicurezza è attivo.
- Per disattivare il blocco, tenere premuto il pulsante per 3 secondi. Durante questa procedura, il simbolo del blocco lampeggerà. Anche il collegamento del dispositivo bloccato a un cavo USB disattiverà il blocco.
- L'apparecchio è dotato di protezione contro il sovraccarico e la scarica eccessiva.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Pulire il regolabarba dopo ogni utilizzo per garantire prestazioni ottimali. Non utilizzare mai detergenti o solventi per pulire l'apparecchio.
- Dopo l'uso, rimuovere i peli dalla lama di taglio utilizzando la spazzolina. Il regolabarba può essere risciacquato sotto l'acqua corrente.
- Applicare 2–3 gocce di olio lubrificante sulla lama di taglio e lasciare in funzione il regolabarba per alcuni secondi per garantire una lubrificazione adeguata.

SMONTAGGIO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA



1. Nel punto cerchiato nella figura, svitare le viti della parte inferiore dell'alloggiamento con un cacciavite a croce, quindi svitare le viti del tappo posteriore.



2. Rimuovere il tappo posteriore.



3. Separare la parte superiore e quella inferiore dell'alloggiamento nella direzione indicata dalla freccia.



4. Svitare le viti della scheda elettronica con un cacciavite a croce.



5. Sollevare la scheda elettronica nella direzione della freccia mostrata nella figura.



6. Capovolgere il gruppo della scheda elettronica.



7. Rimuovere la batteria.



8. Estrarre i terminali della batteria come mostrato nella figura.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.
ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед чисткой устройства убедитесь, что оно не находится на зарядке и работает автономно.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостатком опыта и знаний, если им предоставлено надлежащее наблюдение или инструкция по безопасному использованию устройства и они понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое адетьми, если им не больше 8 лет и они находятся под присмотром.
- При снятом дистанционном гребне режущая система не должна прижиматься к коже. Риск травмы!
- Только для бытового использования.
- Никогда не используйте устройство с поврежденной режущей системой или поврежденным кабелем.
- Держите флакон с маслом вне досягаемости

детей. Не глотать. Не наносить на глаза. Правильно утилизируйте после опустошения.

- Бритва/триммер и другие аксессуары не пригодны для мытья в посудомоечной машине.
- Если бритва/триммер подверглась значительным изменениям температуры, давления или влажности, дайте ей акклиматизироваться в течение 30 минут перед использованием.
- Этот продукт имеет встроенный аккумулятор, никогда не пытайтесь открыть и заменить аккумулятор. Продукт может быть открыт только авторизованными сервисными центрами.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

КОМПЛЕКТАЦИЯ БРИТВЕННОГО ТРИММЕРА



1. Т-образный нож DLC с керамическим покрытием
2. Влагозащищённый бесщёточный двигатель BLDC
3. Регулировка скорости
4. Кнопка включения/выключения
5. Светодиодный дисплей
6. Направляющие насадки (1, 3, 5 и 7 мм)
7. Защитный колпачок
8. USB-кабель для зарядки
9. Щёточка для чистки
10. Смазочное масло
11. Подставка для зарядки

Эту машинку удобно переносить, и её можно заряжать с помощью USB-кабеля. Во время зарядки дисплей показывает уровень заряда аккумулятора с шагом 5% — от 00 до 100 (полностью заряжен). Во время использования отображается оставшийся заряд с шагом 5% — от 100 до 00 (аккумулятор разряжен). Когда уровень заряда достигает 05, дисплей начинает мигать. Это означает, что осталось примерно 5–10 минут работы. После суммарного времени работы 30 минут начинает мигать символ масла. Быстрая зарядка в течение 5 минут обеспечивает примерно 3–15 минут работы.

БЛОКИРОВКА БЕЗОПАСНОСТИ И ХРАНЕНИЕ

- Машинка оснащена блокировкой безопасности для транспортировки и хранения. Чтобы активировать блокировку, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. Машинка кратковременно включится, а затем автоматически выключится после активации блокировки. Символ блокировки будет мигать, указывая на то, что блокировка безопасности активна.
- Чтобы отключить блокировку, нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. Во время этого процесса символ блокировки будет мигать. Подключение заблокированного устройства к USB-кабелю также отключает блокировку.
- Устройство оснащено защитой от перезаряда и глубокого разряда.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой всегда выключайте устройство и отключайте его от источника питания. Очищайте машинку после каждого использования для обеспечения оптимальной работы. Никогда не используйте моющие средства или растворители для очистки устройства.
- После использования удаляйте волосы с режущего лезвия с помощью щётки. Машинку можно промывать под проточной водой.
- Нанесите 2–3 капли смазочного масла на режущее лезвие и включите машинку на несколько секунд, чтобы обеспечить надлежащую смазку.

РАЗБОРКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА



1. В месте, обведённом кружком на рисунке, открутите винты нижней части корпуса крестовой отвёрткой, затем открутите винты задней крышки.



2. Снимите заднюю крышку.



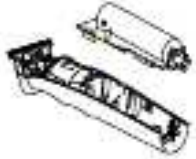
3. Разъедините верхнюю и нижнюю части корпуса в направлении стрелки.



4. Открутите винты печатной платы крестовой отвёрткой.



5. Поднимите печатную плату в направлении стрелки, указанном на рисунке.



6. Переверните блок печатной платы.



7. Извлеките аккумулятор.



8. Вытяните клеммы аккумулятора, как показано на рисунке.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейском Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

AL

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME DHE PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË

- Përpara pastrimit të pajisjes tuaj, sigurohuni që nuk është duke u karikuar dhe është në funksionim pa kabllo.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose mungesë përvoje dhe njohurish, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe e kuptojnë rrezikun e përfshirë. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët përveç nëse janë më të vjetër se 8 vjeç dhe janë nën mbikëqyrje.
- Ndërsa krehti i distancës hiqet, sistemi i prerjes nuk duhet të shtypet në lëkurë. Rrezik dëmtimi!
- Për përdorim shtëpiak vetëm.
- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen me një sistem prerës të dëmtuar ose një kabllo të dëmtuar.
- Mbajeni shishen e vajit larg fëmijëve. Mos e gëlltisni. Mos e aplikoni në sy. Hedhni atë siç duhet kur të jetë bosh.

AL

- Rroja/trimeri dhe aksesorët e tjerë nuk janë të përshtatshëm për larje në lavastovilje.
- Nëse rroja/trimeri i nënshtrohet një ndryshimi të madh në temperaturë, presion ose lagështi, lini atë të aklimatizohet për 30 minuta para se ta përdorni.
- Produkti ka një bateri të ndërtuar brenda, asnjëherë mos u përpiqni ta hapni dhe ta zëvendësoni baterinë. Produkti mund të hapet vetëm nga pikat e shërbimit të autorizuara.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi i papërshtatshëm ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

NJIHUNI ME MAKINËN TUAJ TË QETHJES



1. Teh DLC dhe teh qeramik i zi
2. Motor BLDC i dukshëm
3. Butoni i rregullimit
4. Butoni i ndezjes/fikjes
5. Ekrani LED
6. Krehra udhëzuese (1, 3, 5 dhe 7 mm)
7. Kapak mbrojtës
8. Kabllo USB për karikim
9. Furçë pastrimi
10. Vaj lubrifikues
11. Bazë karikimi

AL

KREHRAT UDHËZUES

Katër krehërat udhëzues ju lejojnë të rregulloni gjatësinë e prerjes deri në maksimum 7 mm. Gjatësia e prerjes tregohet në secilin krehër: 1, 3, 5 ose 7 mm. **Shënim**: Fikeni gjithmonë pajisjen përpara se të vendosni ose të hiqni një krehër udhëzues.

PËRDORIMI

- Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për të ndezur pajisjen. Rekomandohet të filloni me cilësimin më të lartë dhe më pas ta ulni derisa të arrini gjatësinë e dëshiruar të flokëve. Vendoseni krehërin udhëzues me skajin e pjerrët mbi mjekër dhe lëvizeni makinën në drejtim të kundërt me rritjen e qimeve. Për të parandaluar bllokimin e krehërit nga qimet, pastrojeni rregullisht me furçën e pastrimit.
- Pajisja është e pajisur me një kokë prerëse të veçantë për prerje efikase. Tehu pa mbivendosje, me një hapësirë prej rreth 0.2 mm, siguron një rezultat të saktë. Pajisja ka katër shpejtësi: 6.500 rpm, 7.000 rpm, 7.500 rpm dhe 8.000 rpm.

KARIKIMI ME USB

Kjo makinë qethjeje është e lehtë për t'u transportuar dhe mund të karikohet me anë të një kabllo USB. Gjatë karikimit, ekrani tregon nivelin e baterisë me rritje prej 5%, nga 00 deri në 100 (plotësisht e karikuar). Gjatë përdorimit, niveli i mbetur i baterisë shfaqet me ulje prej 5%, nga 100 deri në 00 (bateria e shkarkuar). Kur niveli i baterisë arrin 05, ekrani fillon të pulsojë. Kjo tregon se kanë mbetur rreth 5–10 minuta përdorim. Pas një kohe kumulative pune prej 30 minutash, simboli i vajit fillon të pulsojë. Një karikim i shpejtë prej 5 minutash siguron rreth 3–15 minuta përdorim.

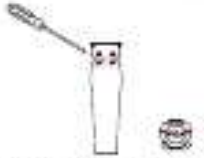
BLLOKIMI I SIGURISË DHE RUAJTJA

- Makina e qethjes ka një bllokim sigurie për transport dhe ruajtje. Për të aktivizuar bllokimin e sigurisë, mbajeni butonin të shtypur për 3 sekonda. Pajisja do të ndizet shkurtimisht dhe më pas do të fiket automatikisht kur të aktivizohet bllokimi. Simboli i bllokimit do të pulsojë për të treguar se bllokimi i sigurisë është aktiv.
- Për të çaktivizuar bllokimin, mbajeni butonin të shtypur për 3 sekonda. Simboli i bllokimit do të pulsojë gjatë këtij procesi. Lidhja e pajisjes së bllokuar me një kabllo USB do ta çaktivizojë gjithashtu bllokimin.
- Pajisja ka mbrojtje nga mbikarkimi dhe shkarkimi i tepërt.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Përpara pastrimit, fikeni gjithmonë pajisjen dhe shkëputeni nga burimi i energjisë. Pastrojeni makinën e qethjes pas çdo përdorimi për të siguruar performancë optimale. Mos përdorni kurrë detergjentë osa tretës për pastrimin e pajisjes.
- Pas përdorimit, hiqni qimet nga tehu prerës me anë të furçës së pastrimit. Makina e qethjes mund të shpëlahet nën ujë të rjedhshëm.
- Hidhni 2–3 pika vaj lubrifikues mbi tehun prerës dhe lëroni makinën të funksionojë për disa sekonda për të siguruar lubrifikimin e duhur.

ÇMONTIMI DHE HEQJA E BATERISË



1. Në vendin e mathuar në figurë, hiqni vidat e pjesës së poshtme të kasës me një kaçavidë kryq, pastaj hiqni vidat e kapakut të pasmë.



2. Hiqni kapakun e pasmë.



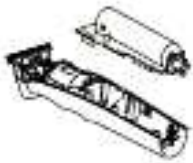
3. Ndani pjesën e sipërme dhe të poshtme të kasës në drejtimin e shigjetës.



4. Hiqni vidat e pllakës së qarkut me një kaçavidë kryq.



5. Ngrini pllakën e qarkut në drejtimin e shigetës së treguar në figurë.



6. Kthejeni përmbys bllokun e pllakës së qarkut.



7. Hiqni baterinë.



8. Nxirrni terminalet e baterisë siç tregohet në figurë.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, riciklon atë me përgjegjësi për të promovuar rishfrytëzimin e qëndrueshëm të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku e keni blerë produktin. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

BG

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО.
ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди почистване на уреда, уверете се, че не е на заряд и е в безкабелна работа.
- Този уред може да се използва от деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под надзор или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под надзор и на възраст над 8 години.
- Когато гребенът за разстояние е свален, режещата система не трябва да се притиска към кожата. Риск от нараняване!
- Само за домашна употреба.
- Никога не използвайте уреда с повредена режеща система или повреден кабел.
- Пазете бутилката с масло далеч от деца. Не поглъщайте. Не прилагайте върху очите. Изхвърлете я правилно, когато е празна.

- Самобръсначката/тримерът и другите аксесоари не са подходящи за миялна машина.
- Ако самобръсначката/тримерът е изложена на значителна промяна в температурата, налягането или влажността, оставете я да аклиматизира за 30 минути преди употреба.
- Този продукт има вградена батерия, никога не се опитвайте да отваряте и сменяте батерията. Продуктът може да бъде отворен само от упълномощени сервизни пунктове.
- Не се поема отговорност при повреди, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШАТА МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ



1. DLC нож и черен керамичен нож
2. Видим BLDC мотор
3. Бутон за регулиране
4. Бутон за включване/изключване
5. LED дисплей
6. Водещи гребени (1, 3, 5 и 7 mm)
7. Защитна капачка
8. USB кабел за зареждане
9. Четка за почистване
10. Смазочно масло
11. Зарядна основа

ВОДЕЩИ ГРЕБЕНИ

Четирите водещи гребена позволяват регулиране на дължината на подстригване до максимум 7 mm. Дължината на подстригване е обозначена върху всеки гребен: 1, 3, 5 или 7 mm.

Забележка: Винаги изключвайте уреда, преди да поставите или свалите водещ гребен.

УПОТРЕБА

- Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите уреда. Препоръчва се да започнете с най-високата настройка и след това да я намалявате, докато достигнете желаната дължина на косата. Поставете водещия гребен с наклонения му ръб към брадата и движете машинката в посока, обратна на растежа на космите. За да предотвратите запушването на гребена с косми, почиствайте го редовно с четката за почистване.
- Уредът е оборудван със специална режеща глава за ефективно подстригване. Ножът без припокриване, с разстояние приблизително 0,2 mm, осигурява прецизен резултат. Уредът разполага с четири скорости: 6 500 об./мин, 7 000 об./мин, 7 500 об./мин и 8 000 об./мин.

USB ЗАРЕЖДАНЕ

Тази машинка е лесна за пренасяне и може да се зарежда чрез USB кабел. По време на зареждане дисплеят показва нивото на батерията на стъпки от 5% — от 00 до 100 (напълно заредена). По време на употреба оставащото ниво на батерията се показва на стъпки от 5% — от 100 до 00 (батерията е разредена). Когато нивото на батерията достигне 05, дисплеят започва да мига. Това показва, че остават приблизително 5–10 минути работа. След общо 30 минути работа символът за масло започва да мига. Бързо зареждане от 5 минути осигурява приблизително 3–15 минути работа.

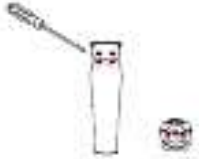
ЗАЩИТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Машинката разполага със защитно заключване за транспортиране и съхранение. За да активирате защитното заключване, натиснете и задръжте бутона за 3 секунди. Машинката ще се включи за кратко и след това ще се изключи автоматично, когато заключването бъде активирано. Символът за заключване ще мига, за да покаже, че защитното заключване е активно.
- За да деактивирате заключването, натиснете и задръжте бутона за 3 секунди. По време на този процес символът за заключване ще мига. Свързването на заключения уред към USB кабел също ще деактивира заключването.
- Уредът е оборудван със защита от презареждане и прекомерно разреждане.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди почистване винаги изключвайте уреда и го изключвайте от източника на захранване. Почиствайте машинката след всяка употреба, за да осигурите оптимална работа. Никога не използвайте почистващи препарати или разтворители за почистване на уреда.
- След употреба отстранете космите от режещия нож с помощта на четката за почистване. Машинката може да се изплаква под течаща вода.
- Нанесете 2–3 капки смазочно масло върху режещия нож и оставете машинката да работи няколко секунди, за да осигурите правилно смазване.

РАЗГЛОБЯВАНЕ И ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА



1. На огражденото с кръгче място на фигурата развийте винтовете на долната част на корпуса с кръстата отвертка, след което развийте винтовете на задната капачка.



2. Свалете задната капачка.



3. Разделете горната и долната част на корпуса по посока на стрелката.



4. Развийте винтовете на платката с кръстата отвертка.



5. Повдигнете платката по посока на стрелката, показана на фигурата.



6. Обърнете сглобения модул на платката.



7. Извадете батерията.



8. Издърпайте изводите на батерията, както е показано на фигурата.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотвратят възможно вредни за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή σας, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σε φόρτιση και ότι λειτουργεί ασύρματα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρηστών δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Όταν αφαιρείται η χτένα απόστασης, το σύστημα κοπής δεν πρέπει να πιέζεται στο δέρμα. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Μόνο για οικιακή χρήση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα κατεστραμμένο σύστημα κοπής ή κατεστραμμένο καλώδιο.
- Κρατήστε το μπουκάλι λαδιού μακριά από τα παιδιά. Μην καταπίνετε. Μην εφαρμόζετε στα

μάτια. Απορρίψτε το σωστά όταν αδειάσει.

- Το ξυριστικό/τριμερ και τα άλλα εξαρτήματα δεν είναι ασφαλή για το πλυντήριο πιάτων.
- Εάν το ξυριστικό/τριμερ υποστεί μεγάλη αλλαγή θερμοκρασίας, πίεσης ή υγρασίας, αφήστε το να προσαρμοστεί για 30 λεπτά πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Αυτό το προϊόν έχει ενσωματωμένη μπαταρία, μην προσπαθήσετε ποτέ να ανοίξετε και να αντικαταστήσετε την μπαταρία. Το προϊόν μπορεί να ανοιχτεί μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία υπηρεσίας.
- Δεν γίνεται αποδεκτή καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

GR

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΣΑΣ



1. Λεπίδα DLC και μαύρη κεραμική λεπίδα
2. Ορατός κινητήρας BLDC
3. Κουμπί ρύθμισης
4. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
5. Οθόνη LED
6. Χτένες-οδηγοί (1, 3, 5 και 7 mm)
7. Προστατευτικό κάλυμμα
8. Καλώδιο φόρτισης USB
9. Βούρτσα καθαρισμού
10. Λιπαντικό λάδι
11. Βάση φόρτισης

ΧΤΕΝΕΣ-ΟΔΗΓΟΙ

Οι τέσσερις χτένες-οδηγοί επιτρέπουν τη ρύθμιση του μήκους κοπής έως 7 mm. Το μήκος κοπής αναγράφεται σε κάθε χτένα: 1, 3, 5 ή 7 mm.

Σημείωση: Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε μια χτένα-οδηγό.

ΧΡΗΣΗ

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Συνιστάται να ξεκινήσετε από την υψηλότερη ρύθμιση και στη συνέχεια να τη μειώσετε μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό μήκος μαλλιών. Τοποθετήστε τη χτένα-οδηγό με την κεκλιμένη άκρη της στη γενειάδα και μετακινήστε την κουρευτική μηχανή αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης των τριχών. Για να απορρίψετε το φράξιμο της χτένας από τρίχες, καθαρίζετε την τακτικά με τη βούρτσα καθαρισμού.
- Η συσκευή διαθέτει ειδική κεφαλή κοπής για αποτελεσματικό κούρεμα. Η λεπίδα χωρίς επικάλυψη, με απόσταση περίπου 0,2 mm, εξασφαλίζει ακριβές αποτέλεσμα. Η συσκευή διαθέτει τέσσερις ταχύτητες: 6.500 σ.α.λ., 7.000 σ.α.λ., 7.500 σ.α.λ. και 8.000 σ.α.λ.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΕ USB

Αυτή η κουρευτική μηχανή μεταφέρεται εύκολα και μπορεί να φορτιστεί μέσω καλωδίου USB. Κατά τη φόρτιση, η οθόνη εμφανίζει το επίπεδο της μπαταρίας σε βήματα του 5%, από 00 έως 100 (πλήρως φορτισμένη). Κατά τη χρήση, εμφανίζεται το υπολειπόμενο επίπεδο της μπαταρίας σε βήματα του 5%, από 100 έως 00 (αποφορτισμένη). Όταν το επίπεδο της μπαταρίας φτάσει στο 05, η οθόνη αρχίζει να αναβοσβήνει. Αυτό υποδεικνύει ότι απομένουν περίπου 5–10 λεπτά λειτουργίας. Μετά από συνολικά χρόνο λειτουργίας 30 λεπτών, το σύμβολο λαδιού αρχίζει να αναβοσβήνει. Μια γρήγορη φόρτιση 5 λεπτών παρέχει περίπου 3–15 λεπτά λειτουργίας.

GR

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Η κουρευτική μηχανή διαθέτει κλείδωμα ασφαλείας για τη μεταφορά και την αποθήκευση. Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Η κουρευτική μηχανή θα ενεργοποιηθεί για λίγο και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν ενεργοποιηθεί το κλείδωμα. Το σύμβολο κλειδώματος θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το κλείδωμα ασφαλείας είναι ενεργό.
- Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο κλειδώματος θα αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας. Η σύνδεση της κλειδωμένης συσκευής σε καλώδιο USB θα απενεργοποιήσει επίσης το κλείδωμα.
- Η συσκευή διαθέτει προστασία από υπερφόρτιση και υπερβολική εκφόρτιση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετέ την από την πηγή τροφοδοσίας. Καθαρίζετε την κουρευτική μηχανή μετά από κάθε χρήση για βέλτιστη απόδοση. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή διαλυτικά για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μετά τη χρήση, αφαιρέστε τις τρίχες από τη λεπίδα κοπής με τη βούρτσα καθαρισμού. Η κουρευτική μηχανή μπορεί να ξεπλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εφαρμόστε 2–3 σταγόνες λιπαντικού λαδιού στη λεπίδα κοπής και αφήστε την κουρευτική μηχανή να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα, ώστε να εξασφαλιστεί η σωστή λίπανση.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



1. Στο σημείο που είναι κυκλωμένο στην εικόνα, ξεβιδώστε τις βίδες του κάτω μέρους του περιβλήματος με ένα σταυροκατάβιδο και, στη συνέχεια, ξεβιδώστε τις βίδες του πίσω καλύμματος.



2. Remove the rear end cap.



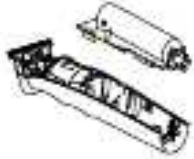
3. Διαχωρίστε το επάνω και το κάτω μέρος του περιβλήματος προς την κατεύθυνση του βέλους.



4. Ξεβιδώστε τις βίδες της πλακέτας κυκλώματος με ένα σταυροκατσάβιδο.



5. Αναπηδώστε την πλακέτα κυκλώματος προς την κατεύθυνση του βέλους που φαίνεται στην εικόνα.



6. Αναποδογυρίστε το συγκρότημα της πλακέτας κυκλώματος.



7. Αφαιρέστε την μπαταρία.



8. Τραβήξτε προς τα έξω τους ακροδέκτες της μπαταρίας, όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των ϋλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNÁLHATÓ ÍLLETHET AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt megtisztítaná a készüléket, győződjön meg arról, hogy nincs töltés alatt és vezeték nélküli üzemmódban van.
- Ez a készülék 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek által használható, amennyiben felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Amikor a távtartó fésű el van távolítva, a vágórendszert nem szabad a bőrbe nyomni. Sérülés veszélye!
- Kizárólag háztartási használatra.
- Soha ne használja a készüléket sérült vágórendszerrel vagy sérült kábelkészlettel.
- Tartsa távol a gyermekektől az olajos üveget.

Ne nyelje le. Ne alkalmazza szemre. Ürítés után megfelelően ártalmatlanítsa.

- A borotva/trimmer és a többi tartozék nem mosogatógépben mosható.
- Ha a borotva/trimmer jelentős hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak van kitéve, használat előtt hagyja 30 percig akklimatizálódni.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, soha ne próbálja meg kinyitni és kicserélni az akkumulátort. A terméket csak hivatalos szervizpontok nyithatják fel.
- A helytelen használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

ISMERJE MEG A HAJNYÍRÓGÉPET



1. DLC és fekete kerámia vágókés
2. Látható BLDC motor
3. Állítógomb
4. Be-/kikapcsoló gomb
5. LED-kijelző
6. Vezetőfésűk (1, 3, 5 és 7 mm)
7. Védőkupak
8. USB-töltőkábel
9. Tisztítókefe
10. Kenőolaj
11. Töltőtalp

VEZETŐFÉSŰK

A négy vezetőfésű legfeljebb 7 mm-es vágási hossz beállítását teszi lehetővé. A vágási hossz minden fésűn fel van tüntetve: 1, 3, 5 vagy 7 mm.
Megjegyzés: A vezetőfésű felhelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.

HASZNÁLAT

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Javasoljuk, hogy a legmagasabb fokozattal kezdje, majd fokozatosan csökkentse, amíg el nem éri a kívánt hajhosszt. A vezetőfésű fordítva szélét helyezze a szakállához, és a haj növekedési irányával ellentétes irányba mozgassa a hajnyírót. A fésű eltömődésének elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a tisztítókefével.
- A készülék hatékony vágást biztosító speciális vágófejjel rendelkezik. A körülbelül 0,2 mm-es hézaggal rendelkező, átfedés nélküli vágókés precíz eredményt biztosít. A készülék négy sebességfokozattal rendelkezik: 6500 ford./perc, 7000 ford./perc, 7500 ford./perc és 8000 ford./perc.

USB-TÖLTÉS

Ez a hajnyíró könnyen szállítható, és USB-kábellel tölthető. Töltés közben a kijelző 5%-os lépésekben mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét 00 és 100 között (teljesen feltöltve). Használat közben a fennmaradó töltöttségi szint 5%-os lépésekben jelenik meg 100 és 00 között (lemerült akkumulátor). Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje eléri a 05-öt, a kijelző villogni kezd. Ez azt jelzi, hogy körülbelül 5–10 perc működési idő maradt. Összesen 30 perc működés után az olajszimbólum villogni kezd. Az 5 perces gyorstöltés körülbelül 3–15 perc működést biztosít.

BIZTONSÁGI ZÁR ÉS TÁROLÁS

- A hajnyíró szállításához és tárolásához biztonsági zárral rendelkezik. A biztonsági zár aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. A hajnyíró rövid időre bekapcsol, majd a zár aktiválásakor automatikusan kikapcsol. A zárolás szimbóluma villogni kezd, jelezve, hogy a biztonsági zár aktív.
- A zár feloldásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. A zárolás szimbóluma a folyamat közben villogni fog. A zárolt készülék USB-kábelhez történő csatlakoztatása szintén feloldja a zárat.
- A készülék túltöltés és túlzott lemerülés elleni védelemmel rendelkezik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápforrásból. Az optimális működés érdekében minden használat után tisztítsa meg a hajnyírót. A készülék tisztításához soha ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket.
- Használat után a tisztítókefével távolítsa el a szőrszálakat a vágókésről. A hajnyíró folyó víz alatt leöblíthető.
- Cseppentsen 2–3 csepp kenőolajat a vágókésre, majd járassa a hajnyírót néhány másodpercig a megfelelő kenés biztosítása érdekében.

AZ AKKUMULÁTOR SZÉTSZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA



1. Az ábrán bekarikázott helyen egy csillagcsavarhúzóval csavarja ki az alsó burkolatrész csavarjait, majd csavarja ki a hátsó zárófedél csavarjait.



2. Távolítsa el a hátsó zárófedelet.



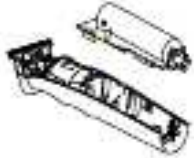
3. A nyíl irányában válassza szét a burkolat felső és alsó részét.



4. Egy csillagcsavarhúzóval csavarja ki az áramköri lap csavarjait.



5. Emelje meg az áramköri lapot az ábrán látható nyíl irányában.



6. Fordítsa meg az áramköri lap szerelvényét.



7. Vegye ki az akkumulátort.



8. Húzza ki az akkumulátor csatlakozók az ábrán látható módon.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezelésből, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását előmozdítsuk.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik azt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

МК

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ И УПОТРЕБНИ ПРЕТПАЗИ

- Пред да го исчистите апаратот, проверете дали не е на полнење и дали е безжичен.
- Овој апарат може да го користат деца од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење ако им е дадено надзор или упатства во врска со безбедното користење на апаратот и разбираат ги опасностите кои се вклучени. Децата не смеат да се играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смее да го извршуваат деца, освен ако не се постари од 8 години и под надзор.
- Кога ќе се отстрани расческата, системот за сечење не треба да се притиска во кожата. Ризик од повреда!
- Само за домаќинства.
- Никогаш не користете го апаратот со оштетен систем за сечење или оштетен кабел.
- Чувајте ја шишенцата со масло надвор од дофат на деца. Не голтете. Не нанесувајте на

очи. Фрлете го правилно кога ќе се испразни.

- Бричилото/тримерот и другите додатоци не се отпорни на миење во машина за садови.
- Ако бричилото/тримерот е изложено на големи промени во температурата, притисокот или влажноста, оставете го да се аклиматизира 30 минути пред да го користите.
- Овој производ има вградена батерија, никогаш не обидувајте се да ја отворите и замените батеријата. Производот може да се отвори само од овластени сервисни точки.
- Не се прифаќа никаква одговорност за штета предизвикана од неисправно користење или непочитување на овие упатства.

МК

ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА ВАШАТА МАШИНКА ЗА СТРИЖЕЊЕ



1. DLC нож и цр керамички нож
2. Видлив BLDC мотор
3. Копче за регулирање
4. Копче за вклучување/ исклучување
5. LED дисплеј
6. Водечки чешли (1, 3, 5 и 7 mm)
7. Заштитно капаче
8. USB кабел за полнење
9. Четка за чистење
10. Масло за подмачкување
11. Основа за полнење

ВОДЕЧКИ ЧЕШЛИ

Четирите водечки чешли овозможуваат прилагодување на должината на стрижење до максимум 7 mm. Должината на стрижење е означена на секој чешел: 1, 3, 5 или 7 mm.

Забелешка: Секогаш исклучувајте го уредот пред да поставите или отстраните водечки чешел.

УПОТРЕБА

- Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да го вклучите уредот. Се препорачува да започнете со најмисоката поставка, а потоа да ја намалувате додека не ја постигнете посакуваната должина на косата. Поставете го водечкиот чешел со закосениот раб кон брадата и движете ја машинката спротивно од насоката на растење на влакната. За да спречите затнување на чешелот со влакна, редовно чистете го со четката за чистење.
- Уредот е опремен со специјална глава за ефикасно стрижење. Ножот без преклопување, со растојание од приближно 0,2 mm, обезбедува прецизен резултат. Уредот има четири брзини: 6.500 врт./мин, 7.000 врт./мин, 7.500 врт./мин и 8.000 врт./мин.

USB-ПОЛНЕЊЕ

Оваа машинка лесно се пренесува и може да се полни преку USB-кабел. За време на полнењето, дисплејот го прикажува нивото на батеријата во чекори од 5%, од 00 до 100 (целосно наполнета). За време на употребата, преостанатото ниво на батеријата се прикажува во чекори од 5%, од 100 до 00 (испразнета). Кога нивото на батеријата ќе достигне 05, дисплејот почнува

да трепка. Тоа покажува дека остануваат приближно 5–10 минути работа. По вкупно 30 минути работа, симболот за масло почнува да трепка. Брзо полнење од 5 минути овозможува приближно 3–15 минути работа.

БЕЗБЕДНОСНА БЛОКАДА И СКЛАДИРАЊЕ

- Машината има безбедносна блокада за транспорт и складирање. За да ја активирате безбедносната блокада, притиснете го и задржете го копчето 3 секунди. Машината кратко ќе се вклучи, а потоа автоматски ќе се исклучи кога ќе се активира блокадата. Симболот за блокада ќе трепка за да покаже дека безбедносната блокада е активна.
- За да ја деактивирате блокадата, притиснете го и задржете го копчето 3 секунди. Симболот за блокада ќе трепка за време на овој процес. Поврзувањето на блокираниот уред со USB-кабел исто така ќе ја деактивира блокадата.
- Уредот има заштита од преоптоварување и прекумерно празнење.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Пред чистење, секогаш исклучете го уредот и откачете го од изворот на напојување. Чистете ја машината по секоја употреба за да обезбедите оптимални перформанси. Никогаш не користете детергенти или растворувачи за чистење на уредот.
- По употребата, отстранете ги алаканата од ножот за сечење со четката за чистење. Машината може да се исплаќе под млаз вода.
- Нанесете 2–3 капки масло за подмачкување на ножот за сечење и оставете ја машината да работи неколку секунди за да обезбедите правилно подмачкување.

РАСКЛОПУВАЊЕ И ОТСТРАНУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА



1. На засркувеното место на спиката, одврте ги завртките на долниот дел од куќиштето со крстест шрафцигер, а потоа одврте ги завртките на задниот капак.



2. Отстранете го задниот капак.

MK



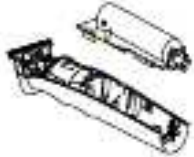
3. Раздвојте ги горниот и долниот дел од куќиштето во насоката на стрелката.



4. Одвртете ги завртките на плочката со печатено коло со крстест шрафцигер.



5. Подигнете ја плочката во насоката на стрелката прикажана на сликата.



6. Превртете го склопот на плочката.



7. Извадете ја батеријата.



8. Изолеч-ете ги контактите на батеријата како што е прикажано на сликата.

Правилно отстранување на овој производ производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со другите домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човековото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

SR

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREĐAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

GENERALNE BEZBEDNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Pre čišćenja uređaja, uverite se da nije na punjenju i da je u bežičnom režimu rada.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su dobile nadzor ili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i da razumeju rizike povezane s tim. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smeju obavljati deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kada se ukloni češalj za razmak, sistem za sečenje ne sme se pritiskati na kožu. Rizik od povrede!
- Samo za kućnu upotrebu.
- Nikada ne koristite uređaj sa oštećenim sistemom za sečenje ili oštećenim kablovima.
- Držite bočicu sa uljem van domašaja dece. Ne gutajte. Ne primenjujte na oči. Kada se isprazni, pravilno je odložite.
- Brijač/trimer i drugi dodaci nisu pogodni za pranje u mašini za sudove.

- Ako je brijač/trimer izložen velikoj promeni temperature, pritiska ili vlažnosti, pustite ga da se aklimatizuje 30 minuta pre upotrebe.
- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju, nikada ne pokušavajte da je otvorite i zamenite. Proizvod može otvarati samo ovlašćeni servis.
- Ne prihvata se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili neuspehom da se pridržavate ovih uputstava.

UPOZNAJTE SVOJ TRIMER



1. DLC i crno keramičko sečivo
2. Vidljivi BLDC motor
3. Dugme za podešavanje
4. Dugme za uključivanje/ isključivanje
5. LED ekran
6. Češljevi za vođenje (1, 3, 5 i 7 mm)
7. Zaštitni poklopac
8. USB kabl za punjenje
9. Četkica za čišćenje
10. Ulje za podmazivanje
11. Baza za punjenje

ČEŠLJEVI ZA VOĐENJE

Četiri češlja za vođenje omogućavaju podešavanje dužine šišanja do najviše 7 mm. Dužina šišanja označena je na svakom češlju: 1, 3, 5 ili 7 mm.
Napomena: Uvek isključite uređaj pre postavljanja ili uklanjanja češlja za vođenje.

UPOTREBA

- Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj. Preporučuje se da počnete sa najvišim podešavanjem, a zatim ga smanjujete dok ne postignete željenu dužinu kose. Postavite češalj za vođenje zakošenom ivicom uz bradu i pomerajte trimer suprotno od smera rasta dlaka. Da biste spričili začepljenje češlja dlakama, redovno ga čistite četkicom za čišćenje.

- Uređaj je opremljen posebnom glavom za šišanje koja omogućava efikasno šišanje. Sečivo bez preklapanja, sa razmakom od približno 0,2 mm, obezbeđuje precizan rezultat. Uređaj ima četiri brzine: 6.500 o/min, 7.000 o/min, 7.500 o/min i 8.000 o/min.

USB PUNJENJE

Ovaj trimer je jednostavan za prenošenje i može se puniti pomoću USB kabla. Tokom punjenja, ekran prikazuje nivo baterije u koracima od 5%, od 00 do 100 (potpuno napunjena). Tokom upotrebe prikazuje preostali nivo baterije u koracima od 5%, od 100 do 00 (prazna baterija). Kada nivo baterije dostigne 05, ekran počinje da treperi. To znači da je preostalo približno 5–10 minuta rada. Nakon ukupno 30 minuta rada, simbol ulja počinje da treperi. Brzo punjenje u trajanju od 5 minuta omogućava približno 3–15 minuta rada.

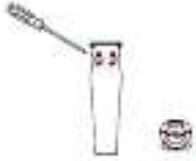
SIGURNOSNA BLOKADA I ČUVANJE

- Trimer ima sigurnosnu blokadu za transport i čuvanje. Da biste aktivirali sigurnosnu blokadu, pritisnite i držite dugme 3 sekunde. Trimer će se nakratko uključiti, a zatim automatski isključiti kada se blokada aktivira. Simbol blokade će treperiti kako bi pokazao da je sigurnosna blokada aktivna.
- Da biste deaktivirali blokadu, pritisnite i držite dugme 3 sekunde. Simbol blokade će treperiti tokom ovog postupka. Povezivanje zaključanog uređaja sa USB kablom takođe će deaktivirati blokadu.
- Uređaj ima zaštitu od prepunjavanja i prekomernog pražnjenja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Pre čišćenja uvek isključite uređaj i odvojite ga od izvora napajanja. Trimer očistite nakon svake upotrebe kako biste obezbedili optimalne performanse. Za čišćenja uređaja nikada ne koristite deterdžente ni rastvarače.
- Nakon upotrebe uklonite dlake sa sečiva pomoću četkice za čišćenje. Trimer se može isprati pod mlazom vode.
- Nanesite 2–3 kapi ulja za podmazivanje na sečivo i ostavite trimer da radi nekoliko sekundi kako biste obezbedili pravilno podmazivanje.

RASTAVLJANJE I UKLANJANJE BATERIJE



1. Na mestu zaokruženom na slici, krstastim odvijačem odvrnite zavrtnje donjeg dela kućišta, a zatim odvrnite zavrtnje zadnjeg poklopca.



2. Uklonite zadnji poklopac.



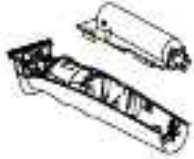
3. Razdvojite gornji i donji deo kućišta u smeru strelice.



4. Krstastim odvijačem odvrnite zavrtnje na štampanoj ploči.



5. Podignite štampanu ploču u smeru strelice prikazane na slici.



6. Okrenite sklop štampane ploče.



7. Izvadite bateriju.



8. Izvucite priključke baterije kao što je prikazano na slici.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

CZ

PROSÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVEN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBIČE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.
TENTO JAZYK BYL PŘELOŽEN S POMOCÍ UMĚLÉ INTELIGENCE.

OBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOST

- Před čištěním přístroje se ujistěte, že není v nabíjení a je v bezdrátovém provozu.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby, které nemají zkušenosti a znalosti, pokud byly poučeny nebo instruovány o bezpečném používání přístroje a rozumí spojeným rizikům. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Údržbu a čištění nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a pokud nejsou pod dohledem.
- Při odstranění vzdálenostní hřebene by se řezací systém neměl tlačit do pokožky. Riziko zranění!
- Pouze pro domácí použití.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným řezacím systémem nebo poškozeným napájecím kabelem.
- Držte lahvičku s olejem mimo dosah dětí. Neužívejte vnitřně. Nedávejte do očí. Po vyprázdnění správně zlikvidujte.
- Břitev/trimr a ostatní příslušenství nejsou vhodné do myčky nádobí.
- Pokud byl břitev/trimr vystaven výrazné změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte ho

aklimatizovat na 30 minut před použitím.

- Tento produkt má vestavěnou baterii, nikdy se nepokoušejte baterii otevřít a vyměnit. Produkt může být otevřen pouze autorizovanými servisními středisky.
- Není přijata žádná odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením těchto pokynů.

SEZNAMTE SE SE SVÝM ZASTŘIHOVAČEM



1. DLC čepel a černá keramická čepel
2. Viditelný BLDC motor
3. Tlačítko nastavení
4. Tlačítko zapnutí/ vypnutí
5. LED displej
6. Vodicí hřebeny (1, 3, 5 a 7 mm)
7. Ochranný kryt
8. USB nabíjecí kabel
9. Čisticí kartáček
10. Mazací olej
11. Nabíjecí základna

VODICÍ HŘEBENY

Čtyři vodicí hřebeny umožňují nastavit délku střihu až do maximální délky 7 mm. Délka střihu je uvedena na každém hřebenu: 1, 3, 5 nebo 7 mm.

Poznámka: Před nasazením nebo sejmutím vodicího hřebenu přístroj vždy vypněte.

POUŽITÍ

- Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí přístroj zapněte. Doporučujeme začít s nejvyšším nastavením a poté je snižovat, dokud nedosáhnete požadované délky vlasů. Přiložte vodicí hřeben šikmou hranou k vousům a pohybujte zastřihovačem proti směru růstu vousů. Aby nedošlo k ucpání hřebenu vousy, pravidelně jej čistěte čisticím kartáčkem.
- Přístroj je vybaven speciální střihací hlavicí pro účinné zastřihování. Čepel bez překrytí s mezerou přibližně 0,2 mm zajišťuje přesný výsledek. Přístroj má čtyři rychlostní stupně: 6 500 ot/min, 7 000 ot/min, 7 500 ot/min a 8 000 ot/min.

NABÍJENÍ USB

Tento zastřihovač se snadno přenáší a lze jej nabíjet pomocí USB kabelu. Během nabíjení displej zobrazuje úroveň nabití baterie v krocích po 5 %, od 00 do 100 (zcela nabitá). Během používání se zbývající úroveň baterie zobrazuje v krocích po 5 %, od 100 do 00 (vybitá baterie). Když úroveň baterie dosáhne hodnoty 05, displej začne blikat. To znamená, že zbývá přibližně 5–10 minut provozu. Po celkové době provozu 30 minut začne blikat symbol oleje. Rychlé nabíjení po dobu 5 minut zajistí přibližně 3–15 minut provozu.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK A SKLADOVÁNÍ

- Zastřihovač je vybaven bezpečnostním zámkem pro přepravu a skladování. Bezpečnostní zámek aktivujete stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 sekund. Zastřihovač se krátce zapne a po aktivaci zámku se automaticky vypne. Symbol zámku bude blikat na znamení, že je bezpečnostní zámek aktivní.
- Chcete-li zámek deaktivovat, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Během tohoto procesu bude symbol zámku blikat. Připojením uzamčeného zařízení k USB kabelu se zámek rovněž deaktivuje.
- Přístroj je vybaven ochranou proti přebití a nadměrnému vybití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním přístroj vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení. Zastřihovač čistěte po každém použití, aby byl zajištěn optimální výkon. K čištění přístroje nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Po použití odstraňte vlasy a vousy ze stříhací čepele pomocí čisticího kartáčku. Zastřihovač lze opláchnout pod tekoucí vodou.
- Naneste 2–3 kapky mazacího oleje na stříhací čepel a nechte zastřihovač několik sekund běžet, aby bylo zajištěno správné promazání.

DEMONTÁŽ A VYJMUTÍ BATERIE



1. Na místě zakroužkovaném na obrázku vyšroubujte šrouby spodní části krytu křížovým šroubovákem a poté vyšroubujte šrouby zadního krytu.



2. Sejměte zadní kryt.



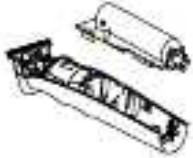
3. Oddělte horní a dolní část krytu ve směru šipky.



4. Křížovým šroubovákem vyšroubujte šrouby na desce plošných spojů.



5. Zvedněte desku plošných spojů ve směru šipky znázorněné na obrázku.



6. Flip over the circuit board assembly.



7. Vyjměte baterii.



8. Vytáhněte kontakty baterie podle obrázku.

Správné likvidace tohoto výrobku



- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovné použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL.
ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES E AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS

- Antes de limpar o seu aparelho, certifique-se de que não está carregando e está em operação sem fio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e entenderem os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam supervisionadas.
- Quando o pente de distância for removido, o sistema de corte não deve ser pressionado contra a pele. Risco de lesão!
- Apenas para uso doméstico.
- Nunca use o aparelho com o sistema de corte danificado ou cabo danificado.
- Mantenha a garrafa de óleo fora do alcance das crianças. Não engula. Não aplique nos olhos.

Descarte-a adequadamente quando estiver vazia.

- O aparador/enceradeira e os outros acessórios não são compatíveis com a lava-louças.
- Se o aparador/enceradeira for exposto a uma grande mudança de temperatura, pressão ou umidade, deixe-o aclimatar-se por 30 minutos antes de usá-lo.
- Este produto possui uma bateria interna; nunca tente abrir e substituir a bateria. O produto só pode ser aberto por pontos de serviço autorizados.
- Não nos responsabilizamos por danos causados pelo uso inadequado ou pelo não cumprimento destas instruções.

PT

CONHEÇA O SEU APARADOR



1. Lâmina DLC e lâmina de cerâmica preta
2. Motor BLDC visível
3. Botão de ajuste
4. Botão de ligar/desligar
5. Visor LED
6. Pentes-guia (1, 3, 5 e 7 mm)
7. Tampa protetora
8. Cabo de carregamento USB
9. Escova de limpeza
10. Óleo lubrificante
11. Base de carregamento

PENTES-GUIA

Os quatro pentes-guia permitem ajustar o comprimento do corte até um máximo de 7 mm. O comprimento do corte está indicado em cada pente: 1, 3, 5 ou 7 mm.
Nota: Desligue sempre o aparelho antes de colocar ou retirar um pente-guia.

UTILIZAÇÃO

+ Prima o botão de ligar/desligar para ligar o aparelho. Recomenda-se começar pela definição mais elevada e reduzi-la até alcançar o comprimento de cabelo desejado. Coloque o pente-guia com a extremidade inclinada contra a barba e mova o aparador no sentido contrário ao crescimento dos pelos. Para evitar que os pelos obstruam o pente, limpe-o regularmente com a escova de limpeza.
+ O aparelho está equipado com uma cabeça de corte especial para um corte eficaz. A lâmina sem sobreposição, com uma folga aproximada de 0,2 mm, proporciona um acabamento preciso. O aparelho dispõe de quatro velocidades: 6.500 rpm, 7.000 rpm, 7.500 rpm e 8.000 rpm.

CARREGAMENTO USB

Este aparador é fácil de transportar e pode ser carregado através de um cabo USB. Durante o carregamento, o visor apresenta o nível da bateria em incrementos de 5%, de 00 a 100 (completamente carregada). Durante a utilização, apresenta o nível restante da bateria em incrementos de 5%, de 100 a 00 (bateria descarregada). Quando o nível da bateria atinge 05, o visor começa a piscar. Isto indica que restam aproximadamente 5–10 minutos de funcionamento. Após um tempo acumulado de funcionamento de 30 minutos, o símbolo do óleo começa a piscar. Um carregamento rápido de 5 minutos proporciona aproximadamente 3–15 minutos de funcionamento.

PT

BLOQUEIO DE SEGURANÇA E ARMAZENAMENTO

- O aparador possui um bloqueio de segurança para transporte e armazenamento. Para ativar o bloqueio de segurança, mantenha o botão premido durante 3 segundos. O aparador liga-se brevemente e, em seguida, desliga-se automaticamente quando o bloqueio é ativado. O símbolo de bloqueio pisca para indicar que o bloqueio de segurança está ativo.
- Para desativar o bloqueio, mantenha o botão premido durante 3 segundos. O símbolo de bloqueio pisca durante este processo. A ligação do aparelho bloqueado a um cabo USB também desativa o bloqueio.
- O aparelho possui proteção contra sobrecarga e descarga excessiva.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o aparelho, desligue-o sempre e retire-o da fonte de alimentação. Limpe o aparador após cada utilização para garantir um desempenho ideal. Nunca utilize detergentes ou solventes para limpar o aparelho.
- Após a utilização, remova os pelos da lâmina de corte com a escova de limpeza. O aparador pode ser lavado sob água corrente.
- Aplique 2–3 gotas de óleo lubrificante na lâmina de corte e deixe o aparador funcionar durante alguns segundos para garantir uma lubrificação adequada.

DESMONTAGEM E REMOÇÃO DA BATERIA



1. No local assinalado com um círculo na figura, desaperte os parafusos da parte inferior da carcaça com uma chave de fendas Phillips e, em seguida, desaperte os parafusos da tampa traseira.



2. Retire a tampa traseira.



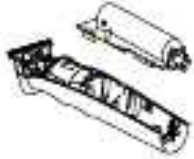
3. Separe as partes superior e inferior da carcaça na direção da seta.



4. Desaperte os parafusos da placa de circuito com uma chave de fendas Phillips.



5. Levante a placa de circuito na direção da seta indicada na figura.



6. Vire o conjunto da placa de circuito.



7. Take off the battery.



8. Puxe os terminais da bateria para fora, conforme indicado na figura.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед очищенням вашого пристрою переконайтеся, що він не заряджається і працює без проводів.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без досвіду та знань, якщо вони отримали нагляд або інструктаж щодо безпечного використання пристрою і розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та обслуговування пристрою не повинні виконуватись дітьми, якщо їм більше 8 років і за ними не спостерігають.
- Коли гребінець знятий, ріжуча система не повинна притискатися до шкіри. Є ризик травми!
- Тільки для домашнього використання.
- Ніколи не використовуйте пристрій із пошкодженою ріжучою системою або пошкодженим шнуром.
- Тримайте пляшку з маслом подалі від дітей. Не ковтати. Не наносити на очі. Утилізуйте

його належним чином, коли він порожній.

- Електробритва/триммер та інші аксесуари не підходять для миття в посудомийній машині.
- Якщо електробритва/триммер підлягає істотній зміні температури, тиску або вологості, дайте йому акліматизуватися протягом 30 хвилин перед використанням.
- Цей продукт має вбудовану батарею, ніколи не намагайтеся відкрити та замінити батарею. Продукт може бути відкритий лише авторизованими сервісними пунктами.
- Вразіушкодження,спричиненогоненалежним використанням або невиконанням цих інструкцій, відповідальність не несе.

UA

ОЗНАЙОМТЕСЯ З ВАШОЮ МАШИНКОЮ ДЛЯ СТРИЖКИ



1. Лезо DLC і чорне керамічне лезо
2. Вбудований двигун BLDC
3. Кнопка регулювання
4. Кнопка вмикання/вимикання
5. Світлодіодний дисплей
6. Напрямні насадки-гребінці (1, 3, 5 і 7 мм)
7. Захисний ковпачок
8. USB-кабель для заряджання
9. Щітка для очищення
10. Мастило
11. Зарядна база

НАСАДКИ-ГРЕБІНЦІ

Чотири напрямні насадки-гребінці дають змогу регулювати довжину стрижки до 7 мм. Довжину стрижки зазначено на кожній насадці: 1, 3, 5 або 7 мм.
Примітка: Завжди вимикайте пристрій перед встановленням або зняттям насадки-гребінця.

ВИКОРИСТАННЯ

- Натисніть кнопку вмикання/вимикання, щоб увімкнути пристрій. Рекомендується починати з найвищого налаштування, а потім зменшувати його, доки не буде досягнуто бажаної довжини волосся. Прикладіть насадку-гребінець скошеним краєм до бороди та перемістіть машинку проти напрямку росту волосся. Щоб запобігти забиванню насадки волоссям, регулярно очищуйте її щіткою.
- Пристрій оснащений спеціальною ріжучою головкою для ефективного підстригання. Лезо без перекриття із зазором приблизно 0,2 мм забезпечує точний результат. Пристрій має чотири швидкості: 6500 об/хв, 7000 об/хв, 7500 об/хв і 8000 об/хв.

USB-ЗАРЯДЖАННЯ

Цю машинку легко переносити, а зарядити її можна за допомогою USB-кабелю. Під час заряджання дисплей показує рівень заряду акумулятора з кроком 5% — від 00 до 100 (повністю заряджений). Під час використання відображається залишковий рівень заряду з кроком 5% — від 100 до 00

(акумулятор розряджений). Коли рівень заряду акумулятора досягає 05, дисплей починає блимати. Це означає, що залишилося приблизно 5–10 хвилин роботи. Після загального часу роботи 30 хвилин почнає блимати символ опіки. Швидке зарядження протягом 5 хвилин забезпечує приблизно 3–15 хвилин роботи.

БЕЗПЕЧНЕ БЛОКУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Машинка оснащена блокуванням безпеки для транспортування та зберігання. Щоб активувати блокування, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Машинка ненадовго вимкнеться, а потім автоматично вимкнеться після активації блокування. Символ блокування блиматиме, вказуючи на те, що блокування безпеки активне.
- Щоб вимкнути блокування, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Під час цього процесу символ блокування блиматиме. Під'єднання заблокованого пристрою до USB-кабелю також вимкне блокування.
- Пристрій має захист від перезаряджання та надмірного розряджання.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням завжди вимикайте пристрій і від'єднуйте його від джерела живлення. Очищуйте машинку після кожного використання для забезпечення оптимальної роботи. Не використовуйте для очищення пристрою мийні засоби або розчинники.
- Після використання видаліть волосся з ріжучого леза за допомогою щітки для очищення. Машинку можна промивати під проточною водою.
- Нанесіть 2–3 краплі мастила на ріжуче лезо та залиште машинку працювати протягом кількох секунд, щоб забезпечити належне змащування.

РОЗБИРАННЯ ТА ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРА



1. У місці, обведеному на рисунку, відкрутіть гвинти нижньої частини корпусу хрестовою викруткою, а потім відкрутіть гвинти задньої кришки.



2. Зніміть задню кришку.



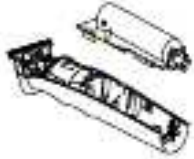
3. Separate the upper and lower housings in the direction of the arrow.



4. Відкрутіть гвинти на друкованій платі хрестовою викруткою.



5. Підніміть друковану плату в напрямку стрілки, показаної на рисунку.



6. Переверніть блок друкованої плати.



7. Вийміть акумулятор.



8. Витягніть контакти акумулятора, як показано на рисунку.

Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізовуватися разом з іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

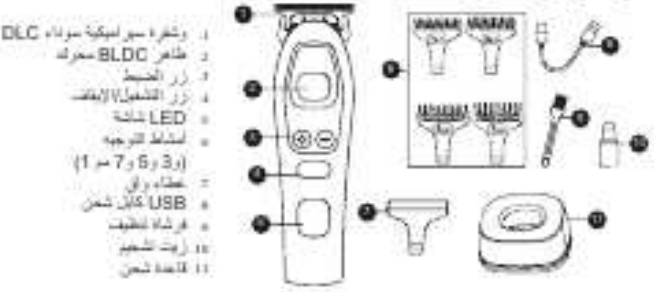
يرجى ملاحظة أن دليل الجهاز قد تم إعداده لعدة طرازات مختلفة.
قد لا يحتوي جهازك على جميع الميزات المذكورة في هذا الدليل.
تمت ترجمة هذا النص بمساعدة الذكاء الاصطناعي

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل تنظيف الجهاز، تأكد من أنه غير موصول بالشحن وفي وضع التشغيل بدون سلك
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكونوا تحت إشراف أو تعليم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز ويفهمون المخاطر المرتبطة به. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف
- عند إزالة مشط المسافة، يجب عدم الضغط بنظام القطع على الجلد. خطر الإصابة
- للأغراض المنزلية فقط
- لا تستخدم الجهاز أبدًا بنظام قطع تالف أو سلك كهربائي تالف
- احفظ زجاجة الزيت بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تبتلع. لا تطبق على العينين. تخلص منها بشكل صحيح عند نفادها
- لا يمكن غسل ماكينة الحلاقة/القص والإكسسوارات الأخرى في غسالة الصحون
- إذا تعرضت ماكينة الحلاقة/القص لتغيير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، دعها تتأقلم لمدة 30 دقيقة قبل استخدامها
- يحتوي هذا المنتج على بطارية مدمجة، لا تحاول فتح أو استبدال البطارية. يمكن فتح المنتج فقط من قبل نقاط الخدمة المعتمدة
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات

AR

تعرّف على ماكينة التشذيب الخاصة بك



أمشاط التوجيه

تتيح أمشاط التوجيه الأربعة ضبط طول الشعر حتى 7 مم كحد أقصى. طول الشعر موضح على كل مشط: 1 أو 3 أو 5 أو 7 مم

ملاحظة: أوقف تشغيل الجهاز دائمًا قبل تركيب مشط التوجيه أو إزالته

الاستخدام

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز. يُنصح بالبدء بأعلى إعداد، ثم خفضه تدريجيًا حتى الوصول إلى طول الشعر المطلوب. ضع مشط التوجيه بحافته المائلة على اللحية، وحرك ماكينة التشذيب عكس اتجاه نمو الشعر. ولمنع انسداد المشط بالشعر، نظّفه بانتظام باستخدام فرشاة التنظيف.
- الجهاز مزود برأس قص خاص لقص فعال. تضمن الشفرة غير المتداخلة، ذات الحجوة التي تبلغ حوالي 0.2 مم، تأثيرة دقيقة. يحتوي الجهاز على أربع سرعات: 6500 دورة/دقيقة، و7000 دورة/دقيقة، و7500 دورة/دقيقة، و8000 دورة/دقيقة

USB الشحن عبر

أثناء الشحن، تعرض USB تتميز ماكينة التشذيب بسهولة حملها، ويمكن شحنها باستخدام كابل الشاشة مستوى البطارية بزيادات قدرها 5%. من 00 إلى 100 (مشحونة بالكامل). أثناء الاستخدام، تعرض مستوى البطارية المتبقي بزيادات قدرها 5%. من 100 إلى 00 (البطارية فارغة). عندما يصل مستوى البطارية إلى 05، تبدأ الشاشة بالوميض، يشير ذلك إلى بقاء ما يقارب 5-10 دقائق من التشغيل. بعد إجمالي 30 دقيقة من التشغيل، يبدأ رمز الزيت بالوميض. يوفر الشحن السريع لمدة 5 دقائق حوالي 9-15 دقيقة من التشغيل.

قفل الأمان والتخزين

- تحتوي ماكينة التذبيب على قفل أمان للنقل والتخزين. لتفعيل قفل الأمان، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ. ستعمل الماكينة لفترة قصيرة، ثم تتوقف تلقائيًا عند تفعيل القفل. سيومض رمز القفل للإشارة إلى أن قفل الأمان نشط.
- لإلغاء القفل، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ. سيومض رمز القفل أثناء هذه العملية.
- إلى إلغاء القفل USB كما يؤدي توصيل الجهاز المقفل بكابل الجهاز مزود بحماية من الشحن الزائد والتفريغ الزائد.

التنظيف والصيانة

- قبل التنظيف، أوقف تشغيل الجهاز دائمًا وافصله عن مصدر الطاقة. نظّف ماكينة التذبيب بعد كل استخدام لضمان أفضل أداء. لا تستخدم أبدًا المنظفات أو المذيبات لتنظيف الجهاز.
- بعد الاستخدام، أزل الشعر من شفرة القص باستخدام فرشاة التنظيف. يمكن تنظيف ماكينة التذبيب تحت الماء الجاري.
- ضع 2-3 قطرات من زيت التشحيم على شفرة القص، وشغّل ماكينة التذبيب لبضع ثوانٍ لضمان التشحيم المناسب.

تفكيك الجهاز وإزالة البطارية



1. عند الموضع المحدد بدائرة في الشكل، فك براغي الجزء السفلي من الهيكل باستخدام مفك براغي صليبي. ثم فك براغي الغطاء الخلفي.



2. أزل الغطاء الخلفي



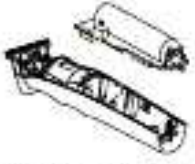
3. افصل الجزء العلوي من الهيكل عن الجزء السفلي باتجاه السهم.



4. فك براغي لوحة الدائرة باستخدام مفك براغ صليبي



5. ارفع لوحة الدائرة باتجاه السهم الموضح في الشكل.



6. اقلب مجموعة لوحة الدائرة



7. أزل البطارية



8. اسحب أطراف توصيل البطارية إلى الخارج كما هو موضح في الشكل.

تصريف صحيح لهذا المنتج



تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي.
لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام.لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة سديدة للبيئة.

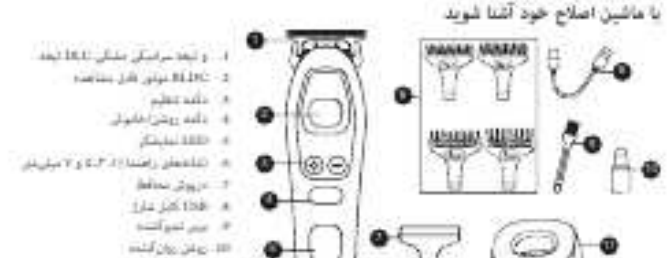
لطفاً توجه داشته باشید که دفترچه راهنمای دستگاه برای چندین مدل مختلف تهیه شده است .ممکن است دستگاه شما شامل تمام ویژگی‌های ذکرشده در این دفترچه راهنما نباشد .این متن با کمک هوش مصنوعی ترجمه شده است

دستورالعمل‌ها و هشدارهای عمومی ایمنی

- قبل از تمیز کردن دستگاه، مطمئن شوید که شارژ نشده و بدون سیم کار می کند
- این دستگاه می تواند توسط کودکان 8 سال به بالا و افرادی که توانایی های جسمی، حسی یا ذهنی کمتری دارند یا فاقد تجربه و دانش هستند استفاده کنند، در صورتی که نظارت یا دستورالعمل هایی در مورد استفاده ایمن از دستگاه داده شده باشد و خطرات مربوطه را درک کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. نظافت و نگهداری از کاربر نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه بزرگتر از 8 سال باشند و تحت نظارت باشند
- هنگامی که شانه فاصله برداشته می شود، سیستم برش نباید به پوست فشار داده شود خطر آسیب دیدگی
- فقط برای مصارف خانگی
- هرگز از دستگاه با سیستم برش آسیب دیده یا مجموعه سیم آسیب دیده استفاده نکنید
- بطری روغن را از دسترس کودکان دور نگه دارید فورت ندهید روی چشم ها اعمال نشود وقتی خالی بود آن را به درستی دور بیندازید
- ماشین اصلاح و سایر لوازم جانبی در ماشین ظرفشویی مقاوم نیستند
- اگر ماشین اصلاح/ماشین در معرض تغییر عمده دما، فشار یا رطوبت است، قبل از استفاده، اجازه دهید 30 دقیقه با آن سازگار شود
- این محصول دارای باتری داخلی است، هرگز سعی نکنید باتری را باز و تعویض کنید باز کردن محصول فقط توسط مراکز خدمات مجاز امکان پذیر است
- در صورت آسیب ناشی از استفاده نادرست یا عدم رعایت این دستورالعمل ها هیچ مسئولیتی پذیرفته نمی شود

FA

با ماشین اصلاح خود آشنا شوید



شانه‌های راهنما

چهار شانه راهنما امکان تنظیم طول اصلاح تا حداکثر ۷ میلی‌متر را فراهم می‌کنند. طول اصلاح روی هر شانه مشخص شده است: ۱، ۳، ۵ یا ۷ میلی‌متر

توجه: همیشه پیش از نصب یا جدا کردن شانه راهنما، دستگاه را خاموش کنید

نحوه استفاده

- برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش را فشار دهید. توصیه می‌شود کار را از بالاترین درجه شروع کرده و سپس آن را کاهش دهید تا به طول موی دلخواه برسید. شانه راهنما را از قسمت لبه مورب آن روی ریش قرار دهید و ماشین اصلاح را برخلاف جهت رویش مو حرکت دهید. برای جلوگیری از گیر کردن موها در شانه، آن را مرتباً با برس تمیزکننده تمیز کنید
- دستگاه به یک سری اصلاح ویژه برای اصلاح مؤثر مجهز است. تیغه بدون هم‌پوشانی، با فاصله تقریبی ۰.۲ میلی‌متر، نتیجه‌ای دقیق ایجاد می‌کند. دستگاه دارای چهار سرعت است: ۶۵۰۰ دور در دقیقه، ۷۰۰۰ دور در دقیقه، ۷۵۰۰ دور در دقیقه و ۸۰۰۰ دور در دقیقه

USB شارژ

شارژ کرد. هنگام شارژ، USB این ماشین اصلاح بی‌سیمی قابل حمل است و می‌توان آن را با کابل نمایشگر میزان شارژ باتری را با افزایش‌های ۵ درصدی، از ۰۰ تا ۱۰۰ (شارژ کامل)، نشان می‌دهد. هنگام استفاده، میزان شارژ باقی‌مانده باتری با کاهش‌های ۵ درصدی، از ۱۰۰ تا ۰۰ (باتری خالی)، نمایش داده می‌شود. وقتی میزان شارژ باتری به ۰۵ برسد، نمایشگر شروع به چشمک زدن می‌کند. این حالت نشان می‌دهد که تقریباً ۵ تا ۱۰ دقیقه زمان کار باقی مانده است. پس از مجموع ۳۰ دقیقه استفاده، نماد روغن شروع به چشمک زدن می‌کند. شارژ سریع ۵ دقیقه‌ای، تقریباً ۳ تا ۱۵ دقیقه زمان کار فراهم می‌کند

FA

قفل ایمنی و نگهداری

- ماشین اصلاح به قفل ایمنی برای حمل‌ونقل و نگهداری مجهز است. برای فعال کردن قفل ایمنی، دکمه را به مدت ۳ ثانیه فشار داده و نگه دارید. دستگاه برای مدت کوتاهی روشن شده و پس از فعال شدن قفل، به‌طور خودکار خاموش می‌شود. نماد قفل چشمک می‌زند تا فعال بودن قفل ایمنی را نشان دهد.
- برای غیرفعال کردن قفل، دکمه را به مدت ۳ ثانیه فشار داده و نگه دارید. نماد قفل در طول این نیز قفل را غیرفعال می‌کند USBتا فرایند چشمک می‌زند. اتصال دستگاه قفل‌شده به کابل
- دستگاه دارای محافظت در برابر شارژ بیش‌ازحد و تخلیه بیش‌ازحد است

تمیز کردن و نگهداری

- پیش از تمیز کردن، همیشه دستگاه را خاموش کرده و آن را از منبع برق جدا کنید. برای حفظ عملکرد مطلوب، ماشین اصلاح را پس از هر بار استفاده تمیز کنید. برای تمیز کردن دستگاه هرگز از مواد شوینده یا حلال‌ها استفاده نکنید
- پس از استفاده، موها را با استفاده از برس تمیزکننده از روی تیغه اصلاح پاک کنید. ماشین اصلاح را می‌توان زیر آب جاری شست‌وشو داد
- تا ۳ قطره روغن روان‌کننده روی تیغه اصلاح بریزید و ماشین اصلاح را چند ثانیه روشن کنید تا تیغه به‌خوبی روغن‌کاری شود

باز کردن دستگاه و خارج کردن باتری



1. در محل دایره‌گذاری‌شده در شکل، پیچ‌های قسمت پایینی بدنه را با پیچ‌گوشتی چهارسو باز کنید؛ سپس پیچ‌های درپوش انتهایی پشت را باز کنید



2. درپوش انتهایی پشت را بردارید



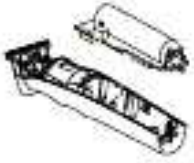
۵. قسمت‌های بالایی و پایینی بدنه را در جهت فلش از هم جدا کنید



۴. پیچ‌های برد مدار را با پیچ‌گوشتی چهارسو باز کنید



۶. برد مدار را در جهت فلش نشان‌داده‌شده در شکل بالا بیاورید



۷. مجموعه برد مدار را برگردانید



۷. ری را خارج کنید



۸. ترمینال‌های باتری را همان‌طور که در شکل نشان داده شده است بیرون بکشید

دفع صحیح این محصول

این علامت نشان می دهد که محصول نباید با سایر زباله های خانگی در اتحادیه اروپا دور ریخته شود

برای جلوگیری از آسیب های اجتماعی به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع بی رویه زباله، آنها را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مادی را ترویج دهید

برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود از سیستم های برگشت و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که محصول خریداری شده است تماس بگیرید. آنها می توانند محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط زیست بپذیرند

PRAŠOME ATSARGIAI: PRIETAISO VADOVĄ GALIMA SUKURTI DAUGIAU NEI VIENAM MODELIUI FUNKCIJOS, KURIŲ JŪSŲ PRIETAISAS NETURI, GALI BŪTI IŠVARDYTOS VADOVĖ
ŠI KALBA BUVO IŠVERSTA SU DIRBTINIO INTELEKTO PAGALBA

BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI

- Controleer vóór het reinigen van het apparaat of het niet wordt opgeladen en draadloos wordt gebruikt.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Druk het knipsysteem niet tegen de huid wanneer de afstandskam is verwijderd. Risico op letsel!
- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat nooit met een beschadigd knipsysteem of beschadigd snoer.
- Houd het olieflesje buiten het bereik van

kinderen. Niet inslikken. Vermijd contact met de ogen. Gooi het flesje op de juiste manier weg wanneer het leeg is.

- De scheer-/trimmer en de accessoires zijn niet vaatwasserbestendig.
- Als de scheer-/trimmer wordt blootgesteld aan een grote verandering in temperatuur, druk of luchtvochtigheid, laat het apparaat dan 30 minuten acclimatiseren voordat u het gebruikt.
- Dit product heeft een ingebouwde batterij. Probeer de batterij nooit te openen of te vervangen. Het product mag alleen worden geopend door erkende servicepunten.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.

KENNISMAKEN MET UW TRIMMER



1. DLC-mes en zwart keramisch mes
2. Zichtbare BLDC-motor
3. Instelknop
4. Aan-/uitknop
5. Leddisplay
6. Opzetkammen (1, 3, 5 en 7 mm)
7. Beschermkap
8. USB-oplaadkabel
9. Reinigingsborstelje
10. Smeerolie
11. Oplaadstation

OPZETKAMMEN

Met de vier opzetkammen kunt u de trimlengte instellen tot maximaal 7 mm. De trimlengte staat op elke kam aangegeven: 1, 3, 5 of 7 mm.
Opmerking: Schakel het apparaat altijd uit voordat u een opzetkam bevestigt of verwijdert.

GEBRUIK

- Druk op de aan-/uitknop om het apparaat in te schakelen. Het wordt aanbevolen om met de hoogste instelling te beginnen en deze vervolgens te verlagen totdat u de gewenste haarlengte bereikt. Plaats de opzetkam met de schuine rand tegen uw baard en beweeg de trimmer tegen de haargroeirichting in. Reinig de kam regelmatig met het reinigingsborsteltje om te voorkomen dat deze door haren verstopt raakt.
- Het apparaat is uitgerust met een speciale trimkop voor efficiënt trimmen. Het mes zonder overlapping, met een tussenruimte van ongeveer 0,2 mm, zorgt voor een nauwkeurig resultaat. Het apparaat heeft vier snelheden: 6.500 tpm, 7.000 tpm, 7.500 tpm en 8.000 tpm.

USB-OPLADEN

Deze trimmer is gemakkelijk mee te nemen en kan worden opgeladen met een USB-kabel. Tijdens het opladen geeft het display het batterijniveau weer in stappen van 5%, van 00 tot 100 (volledig opgeladen). Tijdens gebruik wordt het resterende batterijniveau weergegeven in stappen van 5%, van 100 tot 00 (lege batterij). Wanneer het batterijniveau 05 bereikt, begint het display te knipperen. Dit geeft aan dat er nog ongeveer 5–10 minuten gebruiksduur over zijn. Na een totale gebruiksduur van 30 minuten begint het oliesymbool te knipperen. Met 5 minuten snel opladen kunt u het apparaat ongeveer 3–15 minuten gebruiken.

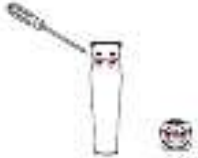
VEILIGHEIDSVERGRENDELING EN OPBERGEN

- De trimmer is voorzien van een veiligheidsvergrendeling voor transport en opslag. Om de veiligheidsvergrendeling te activeren, houdt u de knop 3 seconden ingedrukt. De trimmer wordt kort ingeschakeld en vervolgens automatisch uitgeschakeld wanneer de vergrendeling wordt geactiveerd. Het vergrendelingssymbool knippert om aan te geven dat de veiligheidsvergrendeling actief is.
- Om de vergrendeling uit te schakelen, houdt u de knop 3 seconden ingedrukt. Het vergrendelingssymbool knippert tijdens dit proces. Als u het vergrendelde apparaat aansluit op een USB-kabel, wordt de vergrendeling ook uitgeschakeld.
- Het apparaat is voorzien van beveiliging tegen overladen en diepontlading.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat vóór het reinigen altijd uit en koppel het los van de stroombron. Reinig de trimmer na elk gebruik voor optimale prestaties. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Verwijder na gebruik de haren van het trimmes met het reinigingsborstelje. De trimmer kan onder stromend water worden afgespoeld.
- Breng 2–3 druppels smeerolie aan op het trimmes en laat de trimmer enkele seconden werken om een goede smering te garanderen.

DEMONTAGE EN VERWIJDERING VAN DE BATTERIJ



1. Draai op de in de afbeelding omcirkelde plaats de schroeven van het onderste deel van de behuizing los met een kruiskopschroevendraaier. Draai daarna de schroeven van de achterste eindkap los.



2. Remove the rear end cap.



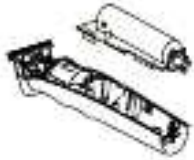
3. Maak de bovenste en onderste delen van de behuizing in de richting van de pijl van elkaar los.



4. Draai de schroeven van de printplaat los met een kruiskopschroevendraaier.



5. Til de printplaat op in de richting van de pijl in de afbeelding.



6. Draai de printplaatsenheid om.



7. Verwijder de batterij.



8. Trek de batterijcontacten eruit zoals aangegeven in de afbeelding.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

PRAŠOME ATSARGIAI: PRIETAISO VADOVĄ GALIMA SUKURTI DAUGIAU NEI VIENAM MODELIUI FUNKCIJOS, KURIŲ JŪSŲ PRIETAISAS NETURI, GALI BŪTI IŠVARDYTOS VADOVĖ
ŠI KALBA BUVO IŠVERSTA SU DIRBTINIO INTELEKTO PAGALBA

BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI

- Prieš valydami prietaisą, įsitikinkite, kad jis nėra įkraunamas ir veikia bevieliu režimu
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys su sumažintomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba neturintys patirties ir žinių, jei jiems buvo suteikta priežiūra ar mokymas apie saugų prietaiso naudojimą ir jie supranta susijusias grėsmes Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu Valymo ir vartotojo priežiūros negali atlikti vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi
- Kai nuimamas atstumo šukos, pjovimo sistema neturėtų būti spaudžiama į odą Sužalojimo rizika!
- Naudojimui namuose
- Niekada nenaudokite prietaiso su pažeista pjovimo sistema ar pažeistu maitinimo laidu
- Laikykite aliejaus butelį vaikams nepasiekiamoje vietoje Nuryti negalima Nenaudokite akims Tuščius butelius tinkamai utilizuokite
- Skustuvas/žoliapjovė ir kiti priedai nėra tinkami indaplovėms

- Jei skustuvas/žoliapjovė patiria didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, palikite jį aklimatizuotis 30 minučių prieš naudodami
- Šis produktas turi integruotą akumuliatorių, niekada nesistenkite atidaryti ir pakeisti akumuliatoriaus Produktas gali būti atidarytas tik autorizuotose aptarnavimo vietose
- Atsakomybė už žalą, padarytą netinkamai naudojant arba nesilaikant šių instrukcijų, nepriimama

SUSIPAŽINKITE SU SAVO BARZDASKUTE



1. DLC geležtė ir juoda keraminė geležtė
2. Matomas BLDC variklis
3. Reguliavimo mygtukas
4. Įjungimo / išjungimo mygtukas
5. LED ekranas
6. Kreipiančiosios šukos (1, 3, 5 ir 7 mm)
7. Apsauginis dangtelis
8. USB įkrovimo laidas
9. Valymo šepetėlis
10. Teptuko alyva
11. Įkrovimo pagrindas

KREIPIANČIOSIOS ŠUKOS

Keturios kreipiančiosios šukos leidžia reguliuoti kirpimo ilgį iki 7 mm. Kirpimo ilgis nurodytas ant kiekvienų šukų: 1, 3, 5 arba 7 mm.

Pastaba: Prieš uždėdami arba nuimdami kreipiančiąsias šukas, visada išjunkite prietaisą.

NAUDOJIMAS

- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą. Rekomenduojama pradėti nuo aukščiausio nustatymo ir palaipsniui jį mažinti, kol pasieksite norimą plaukų ilgį. Pridėkite kreipiamąsias šukas prie barzdos taip, kad nuožulnus kraštas būtų nukreiptas į barzdą, ir judinkite barzdaskutę priešinga plaukų augimo kryptimi. Kad šukos neužsikimštų plaukais, reguliariai valykite jas valymo šepetėliu.
- Prietaisas turi specialią kirpimo galvutę, skirtą efektyviam kirpimui. Maždaug 0,2 mm tarpu pasižyminti nesidengianti geležtė užtikrina tikslų rezultatą. Prietaisas turi keturis greičio režimus: 6500 aps./min., 7000 aps./min., 7500 aps./min. ir 8000 aps./min.

ĮKROVIMAS PER USB

Šią barzdaskutę lengva nešioti, ją galima įkrauti USB laidu. Įkrovimo metu ekranas rodo akumuliatoriaus įkrovos lygį 5 % intervalais – nuo 00 iki 100 (visiškai įkrautas). Naudojimo metu likęs akumuliatoriaus įkrovos lygis rodomas 5 % intervalais – nuo 100 iki 00 (akumuliatorius išsikrovęs). Kai akumuliatoriaus lygis pasiekia 05, ekranas pradeda mirksėti. Tai reiškia, kad liko maždaug 5–10 minučių veikimo. Po 30 minučių bendro veikimo laiko pradeda mirksėti alyvos simbolis. 5 minučių greitasis įkrovimas užtikrina maždaug 3–15 minučių veikimo.

APSAUGINIS UŽRAKTAS IR LAIKYMAS

- Barzdaskutė turi apsauginį užraktą, skirtą transportuoti ir laikyti. Norėdami įjungti apsauginį užraktą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką. Barzdaskutė trumpam įsijungs, o įjungus užraktą automatiškai išsijungs. Užrakto simbolis mirksės, nurodydamas, kad apsauginis užraktas yra įjungtas.
- Norėdami išjungti užraktą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką. Šio proceso metu užrakto simbolis mirksės. Prijungus užrakintą prietaisą prie USB laido, užraktas taip pat bus išjungtas.
- Prietaisas turi apsaugą nuo per didelės įkrovos ir per didelio iškrovimo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami prietaisą visada jį išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio. Po kiekvieno naudojimo išvalykite barzdaskutę, kad ji veiktų optimaliai. Prietaisui valyti niekada nenaudokite ploviklių ar tirpiklių.
- Po naudojimo valymo šepetėliu pašalinkite plaukus nuo kirpimo geležtės. Barzdaskutę galima nuplauti po tekančiu vandeniu.
- Užlašinkite 2–3 lašus tepimo alyvos ant kirpimo geležtės ir leiskite barzdaskutei kelias sekundes veikti, kad būtų užtikrintas tinkamas sutepimas.

IŠARDYMAS IR AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS



1. Pavaikslėlyje apskritimu pažymėtoje vietoje kryžminiu atsuktuvu atsukite apatinės korpuso dalies varžtus, tada atsukite galinio dangtelio varžtus.



2. Nuimkite galinį dangtelį.



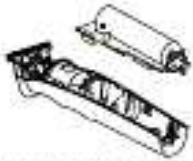
3. Rodyklės kryptimi atskirkite viršutinę ir apatinę korpuso dalis.



4. Kryžminiu atsuktuvu atsukite spaudintinės plokštės varžtus.



5. Pakelkite spaudintinę plokštę paveikslėlyje parodytos rodyklės kryptimi.



6. Apverskite spaudintinės plokštės mazgą.



7. Išimkite akumuliatorių.



8. Ištraukite akumuliatoriaus kontaktus, kaip parodyta paveikslėlyje.

Teisingas šio produkto likvidavimas



- Šis ženklas nurodo, kad šio produkto naudojimas kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES
- Siekiant išvengti galimo žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų tvarkymo, atliekas reikia perdirbti atsakingai, skatinant tvarų medžiagų išteklių perdirbimą
- Norėdami grąžinti naudotą įrangos, naudokite grąžinimo ir rinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, kur įsigijote produktą. Jie gali priimti šį produktą aplinkai saugiam perdirbi

LŪDZAM, PIEVĒRSIET UZMANĪBU: IERĪCES ROCEKLIS VAR TIKT IZVEIDOTS VAI VAIROTI VAIROTI VAI VAIRĀKĀM MODEĻIEM FUNKCIJAS, KO JŪSU IERĪCĒ NAV. VAR TIKT UZSKAITĪTAS ROCEKLĪ
ŠĪ VALODA IR TULKOTA AR MĀKSLĪGĀ INTELEKTA PALĪDZĪBU

PAMATDROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN BRĪDINĀJUMI

- Pirms sava aparāta tīrīšanas pārliecinieties, ka tas nav uzlādēts un darbojas bezvadu režīmā
- Šo aparātu var izmantot bērni, kas ir 8 gadus veci un vecāki, kā arī personas ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai instrukcijas par drošu aparāta lietošanu un saprot riska aspektus Bērniem nedrīkst spēlēties ar aparātu Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, ja viņi nav vecāki par 8 gadiem un nav uzraudzīti
- Kad attālinātais ķemmes elements ir noņemts, griešanas sistēma nedrīkst tikt spiestas pret ādu Ievērojams risks!
- Tikai mājsaimniecības lietošanai
- Nekad nelietojiet aparātu ar bojātu griešanas sistēmu vai bojātu vadu
- Uzglabājiet ellas pudeli bērniem nepieejamā vietā Neuzņemiet iekšā Neuzklājiet uz acīm Izmetiet to pareizi, kad tā ir tukša
- Skūšanās/trimmera aparāts un citi aksesuāri nav piemēroti trauku mazgājamai mašīnai
- Ja skūšanās/trimmera aparāts tiek pakļauts

lielām temperatūras, spiediena vai mitruma izmaiņām, ļaujiet tam aklimatizēties 30 minūtes pirms lietošanas

- Šim produktam ir iebūvēta akumulators, nekad nemēģiniet to atvērt un nomainīt Produktu var atvērt tikai autorizēti apkalpošanas punkti
- Nepārņem atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai šo instrukciju neievērošanas gadījumā

IEPAZĪSTIETIES AR SAVU TRIMMERI



1. DLC asmens un melns keramikas asmens
2. Redzams BLDC motors
3. Regulēšanas poga
4. Ieslēgšanas/ izslēgšanas poga
5. LED displejs
6. Vadotnes ķemmes (1, 3, 5 un 7 mm)
7. Aizsargvāciņš
8. USB uzlādes kabelis
9. Tīrīšanas birstīte
10. Smērvīļa
11. Uzlādes pamatne

VADOTNES ĶEMMES

Četras vadotnes ķemmes ļauj regulēt griezuma garumu līdz 7 mm. Griezuma garums ir norādīts uz katras ķemmes: 1, 3, 5 vai 7 mm.
Piezīme: Pirms vadotnes ķemmes uzlikšanas vai noņemšanas vienmēr izslēdziet ierīci.

LIETOŠANA

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. Ieteicams sākt ar augstāko iestatījumu un pēc tam to samazināt, līdz sasniedzat vēlamo matu garumu. Novietojiet vadotnes ķemmi ar slīpo malu pret bārdu un virziet trimmeri pretēji matiņu augšanas virzienam. Lai novērstu ķemmes aizsērēšanu ar matiņiem, regulāri notīriet to ar tīrīšanas birstīti.
- Ierīcē ir aprīkota ar īpašu griešanas galviņu efektīvai apgriešanai. Asmens bez pārklāšanās ar aptuveni 0,2 mm atstarpi nodrošina precīzu rezultātu, ierīcei ir ātri ātrumi: 6500 apgr./min, 7000 apgr./min, 7500 apgr./min un 8000 apgr./min.

USB UZLĀDE

Šo trimmeri ir viegli pāmēsāt, un to var uzlādēt, izmantojot USB kabeli. Uzlādes laikā displejs parāda akumulatora uzlādes līmeni ar 5% soli — no 00 līdz 100 (pilnībā uzlādēts). Lietošanas laikā atlikušais akumulatora līmenis tiek parādīts ar 5% soli — no 100 līdz 00 (akumulators ir izlādējies). Kad akumulatora līmenis sasniedz 05, displejs sāk mirgot. Tas norāda, ka atlikušas aptuveni 5–10 minūtes darbības. Pēc kopējā 30 minūšu darbības laika sāk mirgot eļļas simbols. Ārā 5 minūšu uzlāde nodrošina aptuveni 3–15 minūtes darbības.

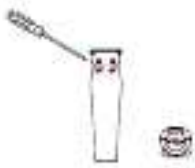
DROŠĪBAS BLOĶĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Trimmeris ir aprīkots ar drošības bloķēšanu transportēšanai un uzglabāšanai. Lai aktivizētu drošības bloķēšanu, nospiediet un turiet pogu 3 sekundes. Trimmeris uz īsu brīdi ieslēgsies un pēc bloķēšanas aktivizēšanas automātiski izslēgsies. Bloķēšanas simbols mirgos, norādot, ka drošības bloķēšana ir aktīva.
- Lai deaktivizētu bloķēšanu, nospiediet un turiet pogu 3 sekundes. Šī procesa laikā bloķēšanas simbols mirgos. Bloķētas ierīces pievienošana USB kabelim arī deaktivizēs bloķēšanu.
- Ierīcei ir aizsardzība pret pārlādēšanu un pārmērīgu izlādi.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas avota. Pēc katras lietošanas reizes notīriet trimmeri, lai nodrošinātu optimālu darbību. Ierīces tīrīšanai nekad neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Pēc lietošanas ar tīrīšanas birstīti noņemiet matiņus no griešanas asmens. Trimmeri var noskalot zem tekoša ūdens.
- Uzpiliniet 2–3 pilienus smērvielas uz griešanas asmens un ļaujiet trimmerim dažas sekundes darboties, lai nodrošinātu pienācīgu eļļošanu.

IZJAUKŠANA UN AKUMULATORA IZŅEMŠANA



1. Atšķiļ ar apli atzīmētajā vietā ar krusta skrūvgriezi atskrūvējiet korpusa apakšējās daļas skrūves, pēc tam atskrūvējiet aizmugurējā vāciņa skrūves.



2. Noņemiet aizmugurējo vāciņu.



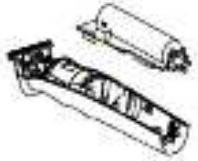
3. Atdaliet korpusa augšējo un apakšējo daļu bultiņas virzienā.



4. Ar krusta skrūvgriezi atskrūvējiet iespiedshēmas plates skrūves.



5. Paceliet iespiedshēmas plati attēlā norādītajā bultiņas virzienā.



6. Apgrieziet iespiedshēmas plates mezglu otrādi.



7. Take off the battery.



8. Izvelciet akumulatora kontaktus, kā parādīts attēlā.

Teisingas šio produkto likvidavimas



- Šis ženklas nurodo, kad šio produkto naudoti arba išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES.
- Siekiant išvengti galimo žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų tvarkymo, atliekas reikia perdirbti atsakingai, skatinant tvarų medžiagų išteklių perdirbimą.
- Norėdami grąžinti naudotą įrangą, naudokite grąžinimo ir rinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, kur pirkote produktą. Jie gali priimti šį produktą aplinkai saugiam perdirbti.

EE

PALUN PANGE TÄHELE: SEADME KASUTUSJUHEND VÕIB OLLA LOODUD ROHKEM KUI ÜHELE MUDELILE. FUNKTSIOONID, MIDA TEIE SEADMEL PUUDUB, VÕIVAD JUHISES OLEMAS.
SEE KEEL ON TÕLGITUD TEHISINTELLEKTI ABIL.

ÜLDSISEKASUTUSJUHISED JA HOIATUSED

- Enne seadme puhastamist veenduge, et see ei oleks laadimisrežiimis ega juhtmeta töörežiimis
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, aistingu- või vaimse võimekus on piiratud, või kellel puudub kogemus ja teadlikkus, kui neile on antud järelevalve või juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seotud ohte Lapsed ei tohi seadmega mängida Puhastamine ja kasutaja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid jälgitakse
- Kui lõikekammi on eemaldatud, ei tohi lõikesüsteemi suruda nahka Vigastusoht!
- Ainult koduseks kasutamiseks
- Ärge kasutage seadet kahjustatud lõikesüsteemi või kahjustatud kaabliga
- Hoidke õlipudelit laste käeulatusest eemal Ärge neelake alla Ärge kandke silmadele Tühjendatuna hävitage see korralikult
- Raseerija/trimmer ja muud tarvikud ei ole nõudepesumasinas pestavad
- Kui raseerija/trimmer on olnud suure

temperatuuri-, rõhu- või niiskuse muutuse all, laske sellel 30 minutit aklimatiseeruda enne kasutamist

- Sellel tootel on sisseehitatud aku, ärge proovige akut avada ega vahetada Toote võib avada ainult volitatud teeninduspunktid
- Kahjustuste korral, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või nende juhiste mittetäitmisest, ei võeta mingit vastutust

TUTVUGE OMA PIIRLIGA



1. DLC-lõiketera ja must keraamiline lõiketera
2. Nähtav BLDC-mootor
3. Reguleerimisnupp
4. Sisse-/väljalülitusnupp
5. LED-ekraan
6. Juhtkammid (1, 3, 5 ja 7 mm)
7. Kaitsekork
8. USB-laadimiskaabel
9. Puhastushari
10. Määrdeõli
11. Laadimisalus

JUHTKAMMID

Neli juhtkammi võimaldavad reguleerida lõikepikkust kuni 7 mm. Lõikepikkus on märgitud igale kammile: 1, 3, 5 või 7 mm.

Märkus: Lülitage seade alati välja enne juhtkammi paigaldamist või eemaldamist.

KASUTAMINE

- Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitusnuppu. Soovitatav on alustada kõrgeimast seadistusest ja seejärel seda vähendada, kuni saavutate soovitud juuksepikkuse. Asetage juhtkamm kaldus servaga vastu habet ja liigutage pirlit karvakasvu suunale vastupidises suunas. Kammi karvadega ummistumise vältimiseks puhastage seda regulaarselt puhastusharjaga.
- Seade on lõhusaks lõikamiseks varustatud spetsiaalse lõikepeaga. Lõikaudu 0,2 mm vahega kattumisata lõiketera tagab täpse tulemuse. Seadmel on neli kiirust: 6500 p/min, 7000 p/min, 7500 p/min ja 8000 p/min.

EE

USB-LAADIMINE

Seda pirlit on lihtne kaasas kanda ja seda saab laadida USB-kaabli abil. Laadimise ajal näitab ekraan aku laetuse taset 5% kaupa vahemikus 00–100 (täielikult laetud). Kasutamise ajal kuvatakse järelejäänud aku laetuse taset 5% kaupa vahemikus 100–00 (aku on tühi). Kui aku laetuse tase jõuab väärtuseni 05, hakkab ekraan vilkuma. See näitab, et tööaega on jäänud umbes 5–10 minutit. Pärast 30-minutilist kumulatiivset tööaega hakkab õlisümbol vilkuma. 5-minutiline kiirlaadimine võimaldab umbes 3–15 minutit töötamist.

OHUTUSLUKK JA HOIUSTAMINE

- Pirlil on transportimiseks ja hoiustamiseks ohutuslukk. Ohutusluku aktiveerimiseks vajutage nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all. Pirlilüliti lülitub korraks sisse ja seejärel lülitub luku aktiveerumisel automaatselt välja. Lukusümbol vilgub, näidates, et ohutuslukk on aktiivne.
- Luku avamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all. Lukusümbol vilgub selle protsessi ajal. Lukustatud seadme ühendamine USB-kaabliga avab samuti luku.
- Seadmel on ülelaadimise ja liigse tühjenemise vastane kaitse.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne puhastamist lülitage seade alati välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti. Optimaalse töö tagamiseks puhastage pirlit pärast iga kasutamist. Ärge kasutage seadme puhastamiseks kunagi puhastusvahendeid ega lahusteid.
- Pärast kasutamist eemaldage lõiketeralt karvad puhastusharjaga. Pirlit võib loputada voolava vee all.
- Kandke lõiketerale 2–3 tilka määrdeõli ja laske pirlil mõni sekund töötada, et tagada korralik määrimine.

LAHTIVÕTMINE JA AKU EEMALDAMINE



1. Keerake joonisel ringiga märgitud kohas ristpeakruvikeerajaga lahti korpuse alumise osa kruvid, seejärel keerake lahti tagumise otsakorgi kruvid.



2. Eemaldage tagumine otsakork.



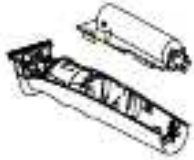
3. Eemaldage korpuse ülemine ja alumine osa teineteisest noole suunas.



4. Keerake ristpeakruvikeerajaga lahti trükkplaadi kruvid.



5. Tõstke trükkplaati joonisel näidatud noole suunas.



6. Pöörake trükkplaadi koost ümber.



7. Eemaldage aku.



8. Tõmmake aku klemmid välja, nagu joonisel näidatud.

Toote õige utiliseerimine



- See märge näitab, et seda toodet ei tohiks Euroopa Liidus majapidamisjäätmetega koguda.
- Keskkonna või inimeste tervise võimaliku kahjustuste vältimiseks tuleb seda toodet ringluses võtta vastutustundlikult, et edendada materjalide jätkusuutlikku taaskasutamist.
- Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust poega, kust toode ostsite. Nemad saavad selle toote keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks vastu võtta.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE: NAVODILO ZA NAPRAVO LAHKO IZDELAMO ZA VEČ KOT EN MODEL. FUNKCIJE, KI JIH VAŠA NAPRAVA NE VSEBUJE, SE LAHKO NAJDEJO V NAVODILU.
TA JEZIK JE BIL PREVEDEN S POMOČJO UMETNE INTELIGENCE.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST IN OPOZORILA

- Pred čiščenjem naprave se prepričajte, da ni priključena na polnilnik in da deluje v brezžičnem načinu.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci smejo napravo čistiti in vzdrževati le, če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Ko je nastavek z glavnikom za nastavitev dolžine odstranjen, rezalne enote ne pritiskajte ob kožo. Nevarnost poškodb!
- Samo za uporabo v gospodinjstvu.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če sta rezalna enota ali napajalni kabel poškodovana.
- Stekleničko z oljem hranite zunaj dosega otrok. Olja ne zaužijte. Pazite, da ne pride v stik z očmi. Prazno stekleničko zavrzite na ustrezen način.

- Brivnika/prirezovalnika in drugih dodatkov ni dovoljeno pomivati v pomivalnem stroju.
- Če je brivnik/prirezovalnik izpostavljen večji spremembi temperature, tlaka ali vlažnosti, ga pred uporabo pustite 30 minut, da se prilagodi okolju.
- Ta izdelek ima vgrajeno baterijo. Baterije ne poskušajte odpreti ali zamenjati. Izdelek lahko odprejo samo pooblaščeni serviserji.
- Za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh navodil, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

SPOZNAJTE SVOJ STRIŽNIK



1. Rezilo DLC in črno keramično rezilo
2. Viden motor BLDC
3. Gumb za nastavitev
4. Gumb za vklop/izklop
5. LED-zaslon
6. Vodilni glavniki (1, 3, 5 in 7 mm)
7. Zaščitni pokrovček
8. Polnilni kabel USB
9. Čistilna ščetka
10. Mazalno olje
11. Polnilna baza

VODILNI GLAVNIKI

Štirje vodilni glavniki omogočajo nastavitev dolžine striženja do največ 7 mm. Dolžina striženja je označena na vsakem glavniku: 1, 3, 5 ali 7 mm.
Opomba: Napravo vedno izklopite, preden namestite ali odstranite vodilni glavnik.

UPORABA

- Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite napravo. Priporočljivo je začeti z najvišjo nastavitvijo in jo nato zmanjševati, dokler ne dosežete želene dolžine las. Vodilni glavnik s poševnim robom prislonite ob brado in strižnik premikajte v nasprotni smeri rasti dlak. Da preprečite zamašitev glavnika z dlakami, ga redno čistite s čistilno ščetko.
- Naprava je opremljena s posebno strižno glavo za učinkovito striženje. Rezilo brez prekrivanja z razmikom približno 0,2 mm zagotavlja natančen rezultat. Naprava ima štiri hitrosti: 6.500 vrt./min, 7.000 vrt./min, 7.500 vrt./min in 8.000 vrt./min.

POLNJENJE USB

Ta strižnik je enostaven za prenašanje in ga je mogoče polniti s kablom USB. Med polnjenjem zaslon prikazuje raven napolnjenosti baterije v korakih po 5 %, od 00 do 100 (popolnoma napolnjena). Med uporabo je preostala raven baterije prikazana v korakih po 5 %, od 100 do 00 (prazna baterija). Ko raven baterija doseže 05, začne zaslon utripati. To pomeni, da je preostalo približno 5–10 minut delovanja. Po skupnem času delovanja 30 minut začne utripati simbol olja. 5-minutno hitro polnjenje omogoča približno 3–15 minut delovanja.

VARNOSTNA BLOKADA IN SHRANJEVANJE

- Strižnik ima varnostno blokado za prenašanje in shranjevanje. Za vklop varnostne blokade pritisnite gumb in ga držite 3 sekunde. Strižnik se bo za kratek čas vklopil, nato pa se bo po aktiviranju blokade samodejno izklopil. Simbol blokade bo utripal in označeval, da je varnostna blokada aktivna.
- Za izklop blokade pritisnite gumb in ga držite 3 sekunde. Simbol blokade bo med tem postopkom utripal. Če zaklenjeno napravo priključite na kabel USB, se bo blokada prav tako izklopila.
- Naprava ima zaščito pred prekomernim polnjenjem in prekomernim praznjenjem.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem napravo vedno izklopite in odklopite od vira napajanja. Strižnik očistite po vsaki uporabi, da zagotovite optimalno delovanje. Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte detergentov ali topil.
- Po uporabi s čistilno ščetko odstranite dlake z rezila. Strižnik lahko speremo pod tekočo vodo.
- Na rezilo nanesite 2–3 kapljice mazalnega olja in pustite strižnik nekaj sekund delovati, da zagotovite ustrezno mazanje.

RAZSTAVLJANJE IN ODSTRANJEVANJE BATERIJE



1. Na mestu, označenem s krogom na sliki, s križnim izvijačem odvijte vijake spodnjega dela ohišja, nato pa odvijte še vijake zadnjega pokrovčka.



2. Odstranite zadnji pokrovček.



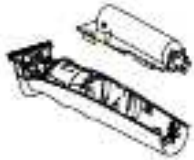
3. Zgornji in spodnji del ohišja ločite v smeri puščice.



4. S križnim izvijačem odvijte vijake na tiskanem vezju.



5. Dvignite tiskano vezje v smeri puščice, prikazane na sliki.



6. Obrnite sklop tiskanega vezja.



7. Odstranite baterijo.



8. Izvlecite priključke baterije, kot je prikazano na sliki.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



- Ta oznaka kaže, da se ta izdelek ne sme odstraniti z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU.
- Da bi preprečili možno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov, ga odstranite odgovorno in spodbujajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.
- Za vračilo uporabljenega aparata uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali stopite v stik z trgovcem, kjer je bil izdelek kupljen. Ta izdelek lahko vzamejo za okolju varno recikliranje.

PROSÍM, VENUJTE POZORNOSŤ: PRÍRUČKA PRE ZARIADENIE MÔŽE BYŤ VYTVORENÁ PRE VIAC NEŽ JEDEN MODEL. FUNKCIE, KTORÉ VÁŠ ZARIADENIE NEOBSAHUJE, SA MOHOU NACHÁDZAŤ V PRÍRUČKE.
TENTO JAZYK BOL PRELOŽENÝ S POMOCOU UMELÁ INTELIGENCIA.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIA

- Pred čistením zariadenia sa uistite, že sa nenabíja a používa sa v bezkáblovom režime.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu môžu vykonávať deti len vtedy, ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom.
- Keď je nadstavec s hrebeňom na nastavenie dĺžky odstránený, netlačte strihaciu jednotku na pokožku. Nebezpečenstvo poranenia!
- Len na domáce použitie.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak je strihacia jednotka alebo napájací kábel poškodený.
- Fľaštičku s olejom uchovávajte mimo dosahu detí. Olej neprehĺtajte. Zabráňte kontaktu s očami. Prázdnu fľaštičku zlikvidujte predpísaným spôsobom.

- Holiaci strojček/zastrihávač ani jeho príslušenstvo nie sú vhodné do umývačky riadu.
- Ak je holiaci strojček/zastrihávač vystavený výraznej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, pred použitím ho nechajte 30 minút prispôsobiť sa okoliu.
- Tento výrobok má zabudovanú batériu. Batériu sa nikdy nepokúšajte otvoriť ani vymeniť. Výrobok môžu otvárať iba autorizované servisné strediská.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nedodržaním týchto pokynov.

SK

OBOZNÁMTE SA SO SVOJÍM ZASTRIHÁVAČOM



1. Čepeľ DLC a čierna keramická čepeľ
2. Viditeľný motor BLDC
3. Tlačidlo nastavenia
4. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
6. LED displej
6. Vodiace nadstavce (1, 3, 5 a 7 mm)
7. Ochranný kryt
8. USB nabíjací kábel
9. Čistiaca kefka
10. Mazací olej
11. Nabíjacia základňa

VODIACE NADSTAVCE

Štyri vodiace nadstavce umožňujú nastaviť dĺžku strihu až do maximálnej dĺžky 7 mm. Dĺžka strihu je uvedená na každom nadstavci: 1, 3, 5 alebo 7 mm.
Poznámka: Pred nasadením alebo odstránením vodiaceho nadstavca vždy zariadenie vypnite.

POUŽÍVANIE

- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia zariadenie zapnite. Odporúča sa začať s najvyšším nastavením a potom ho znižovať, kým nedosiahnete požadovanú dĺžku vlasov. Priložte vodiaci nadstavec šikmým okrajom k brade a pohybujte zastrihávačom proti smeru rastu chĺpkov. Aby ste zabránili upchatiu nadstavca chĺpkami, pravidelne ho čistite čistiacou kefkou.
- Zariadenie je vybavené špeciálnou strihacou hlavou na účinné strihanie. Čepeľ bez prekrývania s medzerou približne 0,2 mm zabezpečuje presný výsledok. Zariadenie má štyri rýchlosti: 6 500 ot./min, 7 000 ot./min, 7 500 ot./min a 8 000 ot./min.

NABÍJANIE CEZ USB

Tento zastrihávač sa ľahko prenáša a možno ho nabíjať pomocou USB kábla. Počas nabíjania displej zobrazuje úroveň nabitia batérie v krokoch po 5 %, od 00 do 100 (úplne nabitá). Počas používania sa zostávajúca úroveň batérie zobrazuje v krokoch po 5 %, od 100 do 00 (vybitá batéria). Keď úroveň batérie dosiahne hodnotu 05, displej začne blikať. To znamená, že zostáva približne 5–10 minút prevádzky. Po celkovom čase prevádzky 30 minút začne blikať symbol oleja. Rýchle nabíjanie počas 5 minút poskytuje približne 3–15 minút prevádzky.

SK

BEZPEČNOSTNÁ ZÁMKA A SKLADOVANIE

- Zastrihávač je vybavený bezpečnostnou zámkou na prepravu a skladovanie. Bezpečnostnú zámku aktivujete stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy. Zastrihávač sa krátko zapne a po aktivácii zámky sa automaticky vypne. Symbol zámky bude blikať, čo znamená, že bezpečnostná zámka je aktívna.
- Ak chcete zámku deaktivovať, stlačte a podržte tlačidlo na 3 sekundy. Symbol zámky bude počas tohto procesu blikať. Pripojením uzamknutého zariadenia k USB káblu sa zámka takisto deaktivuje.
- Zariadenie má ochranu proti prebitiu a nadmernému vybitiu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zariadenie vždy vypnite a odpojte od zdroja napájania. Zastrihávač čistite po každom použití, aby ste zaistili optimálny výkon. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Po použití odstráňte chĺpky zo strihacej čepele pomocou čistiacej kefky. Zastrihávač možno opláchnuť pod tečúcou vodou.
- Naneste 2–3 kvapky mazacieho oleja na strihaciu čepeľ a nechajte zastrihávač niekoľko sekúnd pracovať, aby sa zabezpečilo správne mazanie.

DEMONTÁŽ A VYBRATIE BATÉRIE



1. Na mieste označenom krúžkom na obrázku odskrutkujte skrutky spodnej časti krytu krížovým skrutkovačom a potom odskrutkujte skrutky zadného krytu.



2. Odstráňte zadný kryt.



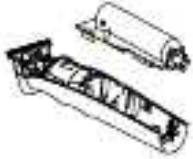
3. Oddeľte hornú a dolnú časť krytu v smere šípky.



4. Krížovým skrutkovačom odskrutkujte skrutky na doske plošných spojov.



5. Lift up the circuit board in the direction of the arrow shown in the figure.



6. Otočte zostavu dosky plošných spojov.



7. Vyberte batériu.



8. Vytiahnite kontakty batérie podľa obrázka.

Správna likvidácia tohto výrobku



- Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ.
- Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov.
- Ak chcete vrátiť svoje použité zariadenie, použite systémy na zber alebo sa obráťte na predajcu, kde bol výrobok zakúpený. Títo môžu tento výrobok vziať na ekologickú recykláciu.

SE

VÄNLIGEN OBSERVERA: EN MANUAL FÖR EN ENHET KAN SKAPAS FÖR FLER ÄN EN MODELL. FUNKTIONER SOM INTE FINNS I ER ENHET KAN FINNAS LISTADE I MANUAL.
DETTA SPRÅK HAR ÖVERSATTS MED HJÄLP AV ARTIFICIELL INTELLIGENS.

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH VARNINGAR

- Kontrollera att apparaten inte laddas och används sladdlöst innan du rengör den.
- Den här apparaten får användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får endast utföras av barn som är över 8 år och hålls under uppsikt.
- Tryck inte skärsystemet mot huden när distanskammen är borttagen. Risk för personskada!
- Endast för hushållsbruk.
- Använd aldrig apparaten om skärsystemet eller sladden är skadad.
- Förvara oljeflaskan utom räckhåll för barn. Svälj inte oljan. Undvik kontakt med ögonen. Kassera den tomma flaskan på lämpligt sätt.
- Rakapparaten/trimmern och dess tillbehör tål inte maskindisk.

- Om rakapparaten/trimmern utsätts för en större förändring i temperatur, tryck eller luftfuktighet ska den acklimatisera sig i 30 minuter innan den används.
- Produkten har ett inbyggt batteri. Försök aldrig att öppna eller byta ut batteriet. Produkten får endast öppnas av auktoriserade serviceställen.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller av att dessa instruktioner inte följs.

LÄR KÄNNA DIN TRIMMER



1. DLC-blad och svart keramiskt blad
2. Synlig BLDC-motor
3. Justeringsknapp
4. På/av-knapp
5. LED-display
6. Styrkammar (1, 3, 5 och 7 mm)
7. Skyddskåpa
8. USB-laddningskabel
9. Rengöringsborste
10. Smörjolja
11. Laddningsbas

STYRKAMMAR

De fyra styrkammarna gör det möjligt att justera klipplängden upp till högst 7 mm. Klipplängden anges på varje kam: 1, 3, 5 eller 7 mm.
Obs! Stäng alltid av apparaten innan du sätter fast eller tar bort en styrkam.

ANVÄNDNING

- Tryck på på/av-knappen för att slå på apparaten. Vi rekommenderar att du börjar med den högsta inställningen och sedan minskar den tills du uppnår önskad hårlängd. Placera styrkammen med den vinklade kanten mot skägget och för trimmern mot hårets växtriktning. Rengör kammen regelbundet med rengöringsborsten för att förhindra att den täpps igen av hår.

- Apparaten är utrustad med ett särskilt skärhuvud för effektiv trimning. Det överlappningsfria bladet, med ett avstånd på cirka 0,2 mm, ger ett precist resultat. Apparaten har fyra hastigheter: 6 500 varv/min, 7 000 varv/min, 7 500 varv/min och 8 000 varv/min.

USB-LADDNING

Den här trimmern är lätt att transportera och kan laddas med en USB-kabel. Under laddningen visar displayen batterinivån i steg om 5 %, från 00 till 100 (fulladdat). Under användning visas den återstående batterinivån i steg om 5 %, från 100 till 00 (tomt batteri). När batterinivån når 05 börjar displayen blinka. Detta anger att det återstår cirka 5–10 minuters drift. Efter en sammanlagd drifttid på 30 minuter börjar oljesymbolen blinka. En snabbladdning på 5 minuter ger cirka 3–15 minuters drift.

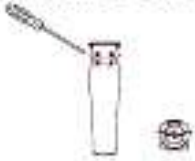
SÄKERHETSLÅS OCH FÖRVARING

- Trimmern har ett säkerhetslås för transport och förvaring. Aktivera säkerhetslåset genom att hålla knappen intryckt i 3 sekunder. Trimmern slås på kort och stängs sedan av automatiskt när låset aktiveras. Låssymbolen blinkar för att visa att säkerhetslåset är aktivt.
- Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att avaktivera låset. Låssymbolen blinkar under processen. Om du ansluter den låsta apparaten till en USB-kabel avaktiveras låset också.
- Apparaten har skydd mot överladdning och överurladdning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Stäng alltid av apparaten och koppla bort den från strömkällan före rengöring. Rengör trimmern efter varje användning för att säkerställa optimal prestanda. Använd aldrig rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra apparaten.
- Ta bort här från skärbladet med rengöringsborsten efter användning. Trimmern kan sköljas under rinnande vatten.
- Applicera 2–3 droppar smörjolja på skärbladet och låt trimmern vara igång i några sekunder för att säkerställa ordentlig smörjning.

DEMONTERING OCH BORTTAGNING AV BATTERIET



1. Skruva loss skruvarna på den nedre delen av höljet med en stjärnskruvmejsel vid den inringade platsen på bilden. Skruva sedan loss skruvarna på det bakre ändlocket.



2. Ta bort det bakre ändlocket.



3. Separera höljets övre och nedre delar i pilens riktning.



4. Skruva loss skruvarna på kretskortet med en stjärnskruvmejsel.



5. Lyft kretskortet i pilens riktning enligt bilden.



6. Vänd på kretskortsmodulen.



7. Ta ut batteriet.



8. Dra ut batterianslutningarna enligt bilden.

Korrekt kassering av denna produkt



- Denna märkning indikerar att produkten inte bör kasseras med annat hushållsavfall inom EU.
- För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser.
- För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot produkten för miljövänlig återvinning.

NO

VENNLIGST MERK AT ENHETSHÅNDBOKEN KAN HA BLITT FOR MER ENN ÉN MODELLINFORMASJON.
ENHETEN DIN INNEHOLDER MULIGVIS IKKE FUNKSJONENE SOM ER NEVNT I HÅNDBOKEN.
SPRÅKET ER OVERSETT VED HJELP AV KUNSTIG INTELLIGENS.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSER OG ADVARSLER

- Før du rengjør apparatet, må du kontrollere at det ikke lades, og at det brukes trådløst.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
- Når avstandskammen er fjernet, må klippesystemet ikke presses mot huden. Fare for personskade!
- Kun til husholdningsbruk.
- Bruk aldri apparatet hvis klippesystemet eller ledningen er skadet.
- Oppbevar oljeflasken utilgjengelig for barn. Må ikke svelges. Unngå kontakt med øynene. Kast den tomme flasken på forsvarlig måte.

- Barbermaskinen/trimmeren og tilbehøret tåler ikke oppvaskmaskin.
- Hvis barbermaskinen/trimmeren utsettes for store endringer i temperatur, trykk eller luftfuktighet, må du la den tilpasse seg omgivelsene i 30 minutter før bruk.
- Dette produktet har et innebygd batteri. Ikke prøv å åpne eller skifte ut batteriet. Produktet skal kun åpnes av autoriserte servicesteder.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som skyldes feil bruk eller manglende overholdelse av disse instruksjonene.

BLI KJENT MED TRIMMEREN DIN



1. DLC-blad og svart keramisk blad
2. Synlig BLDC-motor
3. Justeringsknapp
4. På/av-knapp
5. LED-display
6. Styrekammer (1, 3, 5 og 7 mm)
7. Beskyttelseshette
8. USB-ladekabel
9. Rengjøringsbørste
10. Smøreolje
11. Ladeenhet

NO

STYREKAMMER

De fire styrekammene gjør det mulig å justere klippelengden opptil 7 mm. Klippelengden er angitt på hvert kam: 1, 3, 5 eller 7 mm.
Merk: Slå alltid av apparatet før du setter på eller tar av et styrekam.

BRUK

- Trykk på på/av-knappen for å slå på apparatet. Det anbefales å begynne med den høyeste innstillingen og deretter redusere den til ønsket hårlengde er oppnådd. Plasser styrekammen med den skrå kanten mot skjegget, og før trimmeren mot hårets vekstretning. Rengjør kammen regelmessig med rengjøringsbørsten for å forhindre at den tettes av hår.
- Apparatet er utstyrt med et spesielt skjærehode for effektiv trimming. Det overlappingsfrie bladet, med en avstand på cirka 0,2 mm, gir et presist resultat. Apparatet har fire hastigheter: 6500 o/min, 7000 o/min, 7500 o/min og 8000 o/min.

USB-LADING

Denne trimmeren er enkel å transportere og kan lades med en USB-kabel. Under lading viser displayet batterinivået i trinn på 5 %, fra 00 til 100 (fulladet). Under bruk vises gjenværende batterinivå i trinn på 5 %, fra 100 til 00 (tomt batteri). Når batterinivået når 05, begynner displayet å blinke. Dette indikerer at det gjenstår omtrent 5–10 minutters drift. Etter en samlet driftstid på 30 minutter begynner oljesymbolet å blinke. En hurtiglading på 5 minutter gir omtrent 3–15 minutters drift.

SIKKERHETSLÅS OG OPPBEVARING

- Trimmeren har en sikkerhetslås for transport og oppbevaring. For å aktivere sikkerhetslåsen trykker du på knappen og holder den inne i 3 sekunder. Trimmeren slås kort på og slås deretter automatisk av når låsen aktiveres. Låssymbolet blinker for å vise at sikkerhetslåsen er aktiv.
- For å deaktivere låsen trykker du på knappen og holder den inne i 3 sekunder. Låssymbolet blinker under denne prosessen. Hvis du kobler det låste apparatet til en USB-kabel, deaktiveres låsen også.
- Apparatet har beskyttelse mot overlading og overutlading.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Før rengjøring må apparatet alltid slås av og kobles fra strømkilden. Rengjør trimmeren etter hver bruk for å sikre optimal ytelse. Bruk aldri rengjøringsmidler eller løsemidler til å rengjøre apparatet.
- Etter bruk fjerner du hår fra skjærebladet med rengjøringsbørsten. Trimmeren kan skylles under rennende vann.
- Påfør 2–3 dråper smøreolje på skjærebladet, og la trimmeren gå i noen sekunder for å sikre riktig smøring.

DEMONTERING OG FJERNING AV BATTERIET



1. På stedet som er markert med en sirkel på bildet, skrur du ut skruene i den nedre delen av huset med en stjerneskrutrekker. Skru deretter ut skruene på det bakre endelokket.



2. Ta av det bakre endelokket.



3. Skill den øvre og nedre delen av huset i pilens retning.

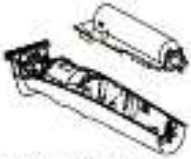


4. Skru ut skruene på kretskortet med en stjerneskrutrekker.

NO



5. Løft kretskortet i retningen pilen viser på bildet.



6. Snu kretskortmodulen.



7. Ta ut batteriet.



8. Trekk ut batterikontaktene som vist på bildet.

Riktig avhending av dette produktet



- Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU.
- For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser.
- For å returnere den brukte enheten, vennligst bruk retur- og innsamlingssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet til miljøsikker resirkulering.

www.zilan.com.tr

@zilanhome